

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

16 DECEMBER 1970.

**Ontwerp van wet houdende
oprichting van een Regie der Gebouwen.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Algemene toelichting.

Het ontwerp van wet dat U ter onderzoek wordt voorgelegd past in het kader van de door de driepartijen Commissie gedane voorstellen voor de hervorming der instellingen met het oog op het treffen van zo ruim en zo doelmatig mogelijke decentralisatie- en deconcentratie maatregelen door de bevoegdheden toe te vertrouwen aan de instellingen die het meest geschikt zijn om ze in het meest gepaste territoriaal gebied waar te nemen.

Wanneer de Regering voorstelt een Regie der Gebouwen op te richten streeft zij een tweevoudig doel na : enerzijds wil zij een meer uitgesproken autonomie en verantwoordelijkheid van de dienst organiseren door deze een rechtspersoonlijkheid te verlenen en anderzijds wil zij de deconcentratie op gewestelijk vlak in de hand werken door de initiatieven en de verantwoordelijkheden van de buitendiensten uit te breiden. Het ontwerp gaat tevens in op de bezorgdheid van de Commissie die zich uitdrukte als volgt : « Een ruime deconcentratie werd noodzakelijk geacht voor alles wat verband houdt met het optrekken en het beheren van rijksgebouwen. Ook hier is de centralisatie oorzaak van een strak en traag optreden. Voortaan zou de verantwoordelijkheid ter zake met goed gevolg kunnen gedragen worden hetzij door gedeconcentreerde instanties beschikkend over een reële beslissingsmacht, hetzij door gedeconcentreerde nationale regies, beschikkend over dezelfde machten die er een industriële boekhouding op nahouden ».

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

16 DECEMBRE 1970.

**Projet de loi portant
création d'une Régie des bâtiments.**

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

Exposé général.

Le projet de loi soumis à votre examen s'inscrit dans la perspective des propositions faites par la Commission tripartite pour la réforme des institutions en vue de prendre des mesures de décentralisation et de déconcentration aussi larges et efficaces que possible, en confiant les compétences aux institutions les plus aptes à les exercer dans le ressort territorial le mieux approprié.

En proposant de créer une Régie des bâtiments, l'objectif du Gouvernement est double, d'une part, organiser une autonomie et une responsabilité plus accentuée de service par la personnalisation juridique de celui-ci, d'autre part, promouvoir la déconcentration au niveau régional en développant les initiatives et les responsabilités des services extérieurs. Le projet répond ainsi aux préoccupations de la Commission qui s'exprimait comme suit : « Une large déconcentration a été jugée nécessaire pour tout ce qui touche à la construction et à la gestion des bâtiments de l'Etat. Ici, aussi, la centralisation rend l'action de l'Etat trop rigide et trop lente. A l'avenir, les responsabilités seraient utilement exercées dans ce domaine, soit par des autorités déconcentrées dotées de pouvoirs réels de décision, soit même par des régies nationales déconcentrées dotées des mêmes pouvoirs et tenant une comptabilité du type industriel ».

1. Het probleem van de autonomie.

Het probleem van de rijksgebouwen werd gedurende lange tijd verwaarloosd. Slechts in 1946 werd het Bestuur der Gebouwen van het departement van Openbare Werken bij een Regentsbesluit ermee belast « al de lokalen die zij nodig hebben ter beschikking te stellen van de rijksdiensten ».

Sedertdien hebben de administratie en de opeenvolgende regeringen alles in het werk gesteld om een beleid te voeren dat erop gericht was, enerzijds de gebouwen aan de functionele behoeften aan te passen en anderzijds centra op te richten waarbij de bureaus van één of meer diensten van één of meer besturen, werden gehergroepeerd. In beide gevallen is het de bedoeling de produktiviteit van de bezetende diensten en het gemak van de gebruikers en van het publiek op te voeren en tevens de exploitatie- en onderhoudskosten te drukken. Een dergelijke actie heeft evenwel aanzienlijke vestigingskosten tot gevolg aangezien zij soms de dure inrichting van oude gebouwen en meestal de oprichting van nieuwe eenheden veronderstelt. De ter beschikking van het Bestuur der Gebouwen gestelde kredieten zijn evenwel ontoereikend gebleven zodat de investeringen niet voorzagen noch in de expansiebehoeften noch in de behoeften van de aangevatte rationalisatie; het kwam wel eens voor dat de aangewende middelen amper volstonden om bepaalde sectoren van het onroerend patrimonium van de Staat inzake gebouwen gaaf te behouden.

De ondernomen actie werd niet alleen tegengewerkt door het gebrek aan aangewende middelen doch ook door bepaalde administratieve procedés en inzonderheid door bepaalde regelen van openbare comptabiliteit die een voortdurende vermindering van dit patrimonium tot gevolg hadden.

Om een beleid inzake gebouwen te voeren mag niet elk gebouw als een afzonderlijke eenheid in aanmerking genomen worden doch wel het gezamenlijke onroerende patrimoniumgebouwen, gezien in het verband van de behoeften zoals die gelocaliseerd zijn. Zo gezien komt het erop aan niet de verschillende bestaande elementen van het patrimonium te vrijwaren doch wel dit laatste te beheren door de elementen ervan op te bouwen en in te richten, zodat in de huidige en toekomstige behoeften wordt voorzien. De verantwoordelijke voor een degelijk beleid moet dus kunnen handelen door uit het beheerde patrimonium alle bestaande en virtuele nut te trekken. De maatregelen die hij treft moeten naar de doelmatigheid en de rendabiliteit ervan afgewogen worden. Zij mogen niet belemmerd worden door regelen die deze dynamische actie remmen, ook niet wanneer die actie het wegvallen van een eenheid door verkoop of afbraak tot gevolg heeft.

Het middel om daartoe te komen bestaat in het aanwenden van procedés ontleend aan de methodes van industrieel en commercieel beheer. De oprichting van een Regie is een van die procedés.

Opgericht in de vorm van een gepersonaliseerd bestuur, moet de Regie beheerd worden volgens de beheers- en comptabiliteitsmethodes die in de privéondernemingen wor-

1. Le problème de l'autonomie.

Le problème des bâtiments de l'Etat a longtemps été négligé. Ce n'est qu'en 1946 qu'un arrêté du Régent chargea l'Administration des Bâtiments du Département des Travaux publics de «mettre à la disposition des services de l'Etat tous les locaux dont ils ont besoin ».

Depuis, l'administration et les Gouvernements qui se sont succédé se sont efforcé de mener une politique axée, d'une part, sur l'adaptation des bâtiments aux exigences fonctionnelles et, d'autre part, sur la création de centres regroupant les bureaux d'un seul ou de plusieurs services, d'une seule ou de plusieurs administrations. Dans l'un et l'autre cas, l'objectif consiste à augmenter la productivité des services occupants et la commodité des usagers et du public, tout en diminuant les frais d'exploitation et d'entretien. Mais une telle action entraîne des dépenses importantes d'établissement, puisqu'elle suppose, parfois de coûteux aménagements d'immeubles anciens, le plus souvent la création d'unités nouvelles. Or, les crédits mis à la disposition de l'Administration des Bâtiments sont restés insuffisants, de sorte que les investissements ne répondirent ni aux besoins en expansion, ni aux exigences de la rationalisation amorcée; parfois même les moyens mis en œuvre ont à peine permis de maintenir intacte certains secteurs du patrimoine immobilier de l'Etat en matière de bâtiments.

Contrecarrée par la pénurie des moyens mis en œuvre, l'action entreprise l'a été également par certains procédés administratifs et spécialement certaines règles de comptabilité publique qui ont provoqué un amenuisement continu de ce patrimoine.

Pour mener une politique de bâtiments, il faut considérer non pas chaque bâtiment comme une entité prise isolément, mais bien l'ensemble du patrimoine immobilier-bâtiment dans le contexte des besoins tels qu'ils sont localisés. L'important, dans cette perspective, consiste, non pas à sauvegarder les divers éléments existants du patrimoine mais à gérer ce dernier en créant et en aménageant ses composantes, de sorte que les besoins actuels et en devenir soient satisfaits. Le responsable d'une telle politique doit donc pouvoir agir en retirant du patrimoine qu'il gère toutes ses utilités existantes et virtuelles. Les mesures qu'il prend doivent être jugées d'après leur efficacité et leur rentabilité. Elles ne peuvent être contrecarrées par des règles freinant cette action dynamique, même lorsque celle-ci a pour effet d'amputer un élément du patrimoine par une vente ou une démolition.

Le moyen nécessaire pour y parvenir consiste dans l'emploi de procédés empruntés aux méthodes de gestion industrielle et commerciale. La constitution d'une Régie est de ceux-là.

Créée sous forme d'administration personnalisée, la Régie doit être gérée selon les procédés de gestion et de comptabilité appliqués dans les entreprises privées. Il est vrai

den toegepast. Het aan het administratief recht ontleende procédé van de Regie houdt weliswaar de bedoeling in om aan de instelling slechts een beperkte autonomie te verlenen. Doch het maakt die instelling los van de regelen van de comptabiliteit van de Staat en onderwerpt ze, als instelling van de categorie A, aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut waarbij het voeren van een comptabiliteit volgens de handelsmethodes wordt opgelegd. De Regie moet een dubbele comptabiliteit houden en de rendabiliteit van haar exploitatie nastreven. Daarom wordt in verscheidene bepalingen van het ontwerp de bestemming van de winst, de wijze van aanleggen van de reserves, het bijhouden van een aflossings- en vernieuwingsrekening, vastgelegd. Kan men nog beter de wil uitdrukken om de instelling te plaatsen in het kader van het economisch beheer en om dit beheer zoveel mogelijk af te stemmen op de in de privé-ondernemingen aangewende methodes?

2. Het probleem van de deconcentratie.

Hoewel de Regie beheerd wordt zoals in de privé-sector, heeft zij een publiekrechtelijke structuur. In die vorm wordt de idee van autonomie gepaard met een deconcentratie op het niveau van een traditioneel territoriaal ambtsgebied, het provinciaal niveau, verwezenlijkt.

Deze oplossing past in het kader van de bestaande territoriale verdelingen; zij wordt nog vergemakkelijkt door het feit dat het Bestuur der Gebouwen in al de provincies buitendiensten bezit waarvan de zetel is gevestigd in de verschillende hoofdplaatsen. Doch de werkelijke deconcentratie wordt verwezenlijkt door aan de diensten meer initiatieven en een grotere verantwoordelijkheid bij het beheer van de gebouwen toe te vertrouwen.

Waarom deze oplossing in de structuur en de werking van de Regie zoeken, zoniet omwille van de voordelen die zij biedt zowel op het vlak van de interne dienstorganisatie als op dit van het huidige institutionele streven waarbij al de publieke activiteiten betrokken zijn.

Als techniek inzake interne organisatie vooreerst, zal de deconcentratie van de diensten van de Regie een snellere behandeling van de dossiers meebrengen, het beheer verduidelijken en de verantwoordelijkheden beter omlijnen die zullen toegewezen worden op niveau's en op plaatsen waar zij het best zullen gekend zijn. Het hoofdbestuur der gebouwen zal daarom niet worden afgeschaft noch verminderd doch vrij van toevallige uitvoeringstaken zal het zich kunnen toeleggen op haar opdracht die erin bestaat te ontwerpen, te leiden en te coördineren, alsmede toevallig sommige uitvoeringsdossiers te behandelen die zo belangrijk zijn dat zij niet kunnen gedeconcentreerd worden. In de verschillende artikelen van het ontwerp wordt deze vorm van deconcentratie voorgesteld zowel op het vlak van het beheer en van de functionele taken als van de structuur der diensten en van de rekeningen.

Anderzijds zal de deconcentratie van de Regie, van het standpunt van de nodige institutionele hervormingen uit

qu'emprunté au droit administratif, le procédé de la Régie traduit l'intention de n'apporter à l'organisme qu'une autonomie limitée. Mais il dégage précisément celui-ci des règles de la comptabilité de l'Etat, pour le soumettre, en tant qu'organisme de catégorie A, à la loi du 16 mars 1954 relative à certains organismes d'intérêt public, qui impose la tenue d'une comptabilité organisée selon les méthodes commerciales. Une Régie doit tenir une comptabilité en partie double et rechercher la rentabilité de son exploitation. Dans cette perspective, diverses dispositions du projet déterminent l'affectation des bénéfices, le mode de constitution des réserves, la tenue d'un compte d'amortissement et de renouvellement. Peut-on mieux exprimer la volonté de placer l'organisme dans le cadre de la gestion économique et d'aligner cette gestion autant que possible sur les méthodes employées par les entreprises privées?

2. Le problème de déconcentration.

Bien que gérée sur le mode du secteur privé, la Régie se présente dans une structure de droit public. Elle réalise l'idée d'autonomie doublée d'une déconcentration au niveau d'un ressort territorial traditionnel, le niveau provincial.

Cette solution s'inscrit selon les divisions territoriales existantes; elle en est facilitée d'autant puisque l'Administration des Bâtiments possède dans toutes les provinces des services extérieurs dont le siège est installé dans les différents chefs-lieux. Mais la déconcentration véritable est réalisée en attribuant aux services plus d'initiatives et une plus grande responsabilité dans la gestion des bâtiments.

Pourquoi recourir à cette solution dans la structure et le fonctionnement de la Régie, sinon en raison des avantages qu'elle offre sur le plan de l'organisation interne du service comme sur celui des aspirations institutionnelles d'aujourd'hui qui viennent envelopper toutes les activités publiques.

Comme technique d'organisation interne d'abord, la déconcentration des services de la Régie accélérera le traitement des dossiers, éclairera mieux la gestion et situera mieux les responsabilités qui se trouvent confiées à des niveaux et à des endroits où elles seront le mieux éclairées. L'administration centrale des bâtiments n'en est pas pour autant supprimée, ni même amoindrie; mais dégagée de tâches d'exécution accidentelles, elle pourra s'adonner à la mission qui est sienne de concevoir, de diriger et de coordonner, comme aussi de traiter occasionnellement certains dossiers d'exécution dont l'importance est telle qu'ils ne peuvent être déconcentrés. Les différents articles du projet proposent cette forme de déconcentration aussi bien au niveau de la gestion et des tâches fonctionnelles que de la structure des services et des comptes.

Dans la perspective des revisions institutionnelles nécessaires, d'autre part, la déconcentration de la Régie rappro-

gezien, de diensten dichter bij de mensen en de streken brengen die zij moeten bedienen en het mogelijk maken te voldoen aan sommige gewestelijke eisen zonder evenwel de onontbeerlijke coördinatie in het beheer van de rijksgebouwen in gevaar te brengen.

Deze poging tot deconcentratie op een gebied waar schijnbaar tot centralisatie zou moeten overgegaan worden aangezien het beheer van de werken zelf van de Staat erbij betrokken is, kan dus passen in het kader van een modernisering van de structuren van de Staat en van de noodzakelijkheid om de anomalie van een concentratie die niet meer strookt met de huidige mentaliteit te verhelpen. Het volstaat ze op te vatten volgens een logische verdeling van de taken en de verantwoordelijkheden en ook met inachtneming van de noodzakelijke verbinding tussen de centrale overheid en het gewestelijk niveau.

3. Bevoegdheden van de Regie.

De Regie heeft tot taak de diensten van de Staat de beschikking te geven over de onroerende goederen die voor de werking van genoemde diensten noodzakelijk zijn en die door de Regie worden beheerd. Onmiddellijk rijst hierbij de vraag van de betrekkingen tussen de Regie, belast met het beheer en de exploitatie van die onroerende domeingooden, en de departementen die in de gebouwen zijn gehuisvest. Dienaangaande wil de Regering een misverstand voorkomen, dat zou kunnen ontstaan ten gevolge van sommige opmerkingen van de Raad van State. Dit college wijst herhaaldelijk op het feit dat de Regie, die met ruime bevoegdheden wordt bekleed en onder het gezag van de Minister van Openbare Werken staat, de belangen van de overige besturen en overheidslichamen in het gedrang zal brengen. Ofschoon de Raad van State toegeeft dat de Minister van Openbare Werken zeer waarschijnlijk geen beslissingen zal nemen alvorens met de belanghebbende Ministers overleg te hebben gepleegd, vraagt hij zich toch af of het voor de goede werking van de Staat niet noodzakelijk is, dat over de belangrijkste verrichtingen gezamenlijk door de Minister van Openbare Werken en de betrokken Minister wordt beslist, en dat wordt voorzien in een overlegprocedure op juridisch vlak. Verder stelt de Raad van State de vraag, of het niet wenselijk is een regeling inzake bestemmingsaanwijzing en bestemmingsverandering van de onroerende goederen vast te stellen.

De Regering wil erop opmerkzaam maken, dat de kwestie van de verdeling der bevoegdheden van de uitvoerende macht sinds lang geregeld is op de wijze zoals die in het wetsontwerp wordt voorgesteld. De bevoegdheden inzake de Rijksgebouwen zijn namelijk bij het besluit van de Regent van 23 oktober 1946 samengebracht in het Ministerie van Openbare Werken. Dit besluit steunt ondermeer op de volgende considerans: « overwegende dat het van belang is de bevoegdheden betreffende de Rijksgebouwen onder één departement te brengen, teneinde methodes inzake onderhoud en bouwen eenvormig te maken en de werken te ordenen; dat zulks een algemene politiek van de Staatsgebouwen zal bevorderen ». Verder bepaalt artikel 1

chera les services des gens et des régions qu'ils doivent desservir et permettra de satisfaire certaines exigences régionales sans mettre en péril cependant la coordination indispensable dans la gestion des bâtiments de l'Etat.

Ainsi donc cet essai de déconcentration dans une matière appelant apparemment la centralisation, puisqu'elle concerne la gestion des œuvres mêmes de l'Etat, est susceptible de s'inscrire dans la perspective d'une modernisation des structures de l'Etat et de la nécessité de remédier à une concentration peu conforme à la mentalité d'aujourd'hui. Il suffit de la concevoir dans la logique de la répartition des tâches et des responsabilités comme aussi des liaisons nécessaires entre l'autorité centrale et l'échelon régional.

3. Les attributions de la Régie.

La Régie est appelée à mettre à la disposition des services de l'Etat, les immeubles nécessaires à leur fonctionnement et qui sont gérés par lui. Se pose immédiatement le problème des relations entre la Régie chargée de gérer et d'exploiter ce domaine immobilier et les départements occupant les bâtiments. A cet égard, le Gouvernement entend dissiper un malentendu qui pourrait naître à la suite de certaines remarques du Conseil d'Etat. Celui-ci insiste à diverses reprises sur le fait qu'investie de pouvoirs étendus, la Régie, placée sous l'autorité du Ministre des Travaux publics, mettra en cause les intérêts des autres administrations et autorités. Bien que le Conseil admette comme probable que le Ministre des Travaux publics ne prenne aucune décision sans consulter les Ministres intéressés, il se demande si le bon fonctionnement de l'Etat ne requiert pas que des opérations plus importantes soient décidées conjointement par le Ministre des Travaux publics et le Ministre intéressé et que des consultations soient organisées sur le plan juridique. Il soulève également la question de savoir s'il ne conviendrait pas d'organiser une procédure d'affectation et de désaffectation des immeubles.

Le Gouvernement tient à faire remarquer que cette répartition des attributions du pouvoir exécutif a déjà reçu depuis longtemps la solution qui est envisagée dans le projet de loi. L'arrêté du Régent du 23 octobre 1946 a concentré au Ministère des Travaux publics les attributions relatives aux bâtiments de l'Etat. Le préambule de cet arrêté précise: « Considérant que la concentration en un seul département des attributions relatives aux bâtiments de l'Etat se recommande en vue de rendre uniforme les méthodes d'entretien et de construction et de coordonner les travaux; qu'elle permettra de promouvoir une politique générale. » Quant à l'article 1^{er}, il dispose que « Le Département des Travaux publics est chargé de mettre à la disposition des services

van dat besluit : « het departement van Openbare Werken wordt ermee belast al de lokalen welke de diensten van de Staat nodig hebben, te hunner beschikking te stellen. Daartoe oefent het alle rechten uit en neemt het al de plichten op zich, die op de eigenaar rusten. De diensten die de lokalen betrekken, zullen nog slechts de huurverplichtingen te vervullen hebben. Dienvolgens is alleen de Minister van Openbare Werken bevoegd tot het verlijden van alle contracten voor het bouwen, het verbouwen, het groot onderhoud, het aankopen en het huren van gezegde lokalen... » De taak van de Regie nu zal beperkt zijn tot het uitoefenen van dezelfde rechten en het vervullen van dezelfde plichten, terwijl de gehuisveste diensten zich van de huurverplichtingen zullen kwijten.

Betekent dit dat de Regie, d.w.z. de Minister van Openbare Werken, de betrokken Ministers en de gehuisveste besturen zal negeren en dat het ontwerp geen bepalingen bevat om in de noodzakelijke contacten en samenwerking te voorzien ? In 't geheel niet. Ten eerste voorzien de artikelen 5 en 7 van het ontwerp in de oprichting van een centrale commissie alsmede van provinciale coördinatiecomités, die tot taak zullen hebben het overleg te organiseren en te ontwikkelen in een mate die in het besluit van de Regent van 23 oktober 1946 niet was voorzien. Ten tweede bepalen dezelfde artikelen dat de Koning, naast de samenstelling en de organisatie van die commissies, ook hun bevoegdheden omschrijft, die zo ruim mogelijk zullen worden opgevat zodat de gehuisveste diensten in de gelegenheid zullen zijn om hun zienswijze te doen gelden en hun behoeften nader te doen kennen. Tenslotte zij erop gewezen dat de Regie een bestuur met rechtspersoonlijkheid blijft, dat weliswaar gedecentraliseerd is in technisch opzicht, maar niettemin onder de leiding van de Minister van Openbare Werken blijft staan, en met het oog op de regeringssolidariteit zal deze gehouden zijn met zijn collega's te onderhandelen over alle beslissingen omtrent de gebouwen waarin hun diensten gehuisvest zijn.

Er is echter een door de Raad van State naar voren gebracht punt dat als een belangrijke garantie moet worden beschouwd, namelijk de bestemmingsaanwijzing en de bestemmingsverandering van de gebouwen. Deze behoren goeddeels tot het publiek domein. Dit veronderstelt dat een beslissing tot bestemmingsaanwijzing en bestemmingsverandering wordt genomen op het ogenblik dat ze in het publiek domein worden opgenomen, respectievelijk daaruit worden verwijderd. In het door het ontwerp georganiseerde stelsel blijven die beslissingen tot bestemmingsaanwijzing en bestemmingsverandering behoren tot de bevoegdheid van de Minister die het gebouw in gebruik heeft, d.w.z. die de daarin gehuisveste dienst beheert, en niet van de Regie, die het gebouw beheert. Dit brengt ons vanzelf tot een nadere toelichting van de opzet van het ontwerp, wat betreft de eigendomsregeling en de uitoefening van het eigendomsrecht waarop het wetsontwerp steunt.

4. De eigendom van het domein en het beheer over de gebouwen.

Zoals door de Raad van State wordt opgemerkt, maakt het wetsontwerp een onderscheid tussen de eigendom van

de l'Etat tous les locaux dont il a besoin. A cette fin, il exerce tous les droits et assumera tous les devoirs incombant au propriétaire. Les services occupants n'auront plus à acquitter que des obligations locatives. En conséquence, le Ministre des Travaux publics est seul qualifié pour passer tout contrat pour la construction, la transformation, le gros entretien, l'achat ou la location desdits locaux... » La Régie ne fera qu'exercer les mêmes droits et devoirs, les services occupants s'acquittant des obligations locatives.

Est-ce à dire que la Régie, c'est-à-dire, le Ministre des Travaux publics ignorera les Ministres intéressés et les administrations occupantes et que le projet ne prévoit rien pour assurer les liaisons et coordinations nécessaires ? Nullement. D'abord le projet prévoit aux articles 5 et 7 la création d'une Commission au niveau central et de Comités de coordination provinciaux dont le rôle sera d'organiser la concertation et de la développer dans une mesure qu'ignorait l'arrêté du Régent du 23 octobre 1946. Ensuite les mêmes articles disposent que le Roi déterminera en même temps que la composition et l'organisation de ces Commissions, leurs attributions qui seront définies aussi largement que possible, de sorte que les services occupants puissent faire valoir leur position et préciser leurs besoins. Enfin la Régie reste une administration personnalisée qui, bien que décentralisée sur le plan technique, reste dirigée par le Ministre des Travaux publics. Ce dernier en raison de la solidarité gouvernementale sera tenu de négocier avec ses collègues toute décision qui concerne les bâtiments occupés par leurs services.

Mais il est un point soulevé par le Conseil d'Etat et qui constitue une garantie très importante, c'est celui de l'affectation et de la désaffectation des bâtiments. Pour une bonne part, ils font partie du domaine public. Ils supposent une décision d'affectation et de désaffectation au moment de leur entrée dans le domaine public et de leur sortie de celui-ci. Dans le régime organisé par le projet, l'affectation et la désaffectation restent entre les mains du Ministre occupant, c'est-à-dire qui gère le service et non entre celles de la Régie qui gère le bâtiment. Ceci amène à préciser la conception du projet sur le régime de la propriété et de l'exercice du droit de propriété sur lequel se fonde le projet de loi.

4. La propriété du domaine et la gestion des bâtiments.

Ainsi que le relève le Conseil d'Etat, le projet de loi fait une distinction entre la propriété des immeubles et

de onroerende goederen en de uitoefening van het eigendomsrecht. Meer bepaald houdt het ontwerp rekening met de publieke domanialiteit van de goederen.

In de eerste plaats wordt er in het wetsontwerp naar gestreefd, de moeilijkheden te vermijden die voorkomen uit het wezen zelf van de publieke domanialiteit. Sommigen beschouwen deze als een eigendomsstelsel, anderen als een bestemmingsstelsel. Deze goederen in eigendom aan de Regie overdragen zou erop neerkomen dat aan dit lichaam de rechten van bestemmingsaanwijzing en bestemmingsverandering worden toegekend. In de tweede plaats rijzen nieuwe moeilijkheden, wanneer men de omvang van het publiek domein wil bepalen, zodat men bezwaarlijk kan te weten komen wanneer een gebouw tot het openbaar domein behoort en wanneer niet. Door het gekozen systeem vermijdt het wetsontwerp integendeel, uit te gaan van het domanialiteitsbegrip; de oplossing bestaat hierin, dat de Staat de eigendom van de onroerende goederen behoudt, onverschillig of ze van het publiek dan wel van het privaat domein deeluitmaken, terwijl de Regie het recht enkel namens en voor rekening van de Staat uitoefent. Buiten het praktisch voordeel dat daaruit voortvloeit, leek het tevens wenselijk een nieuwe versnippering van het onroerend Staatsbezit te vermijden. Door aan een gedecentraliseerde dienst rechtspersoonlijkheid te verlenen, met name wanneer het een rechtspersoonlijk bestuur betreft, geeft men hem handelingsbekwaamheid, onthoudt men hem sommige regelen inzake werking en activiteit om hem in de plaats daarvan andere toe te kennen die beter bij zijn doel passen, en stelt men hem in de gelegenheid gebruik te maken van methodes die voor de diensten van de Staat verboden zijn. Maar het is hoegenaamd niet nodig hem tot eigenaar te maken van goederen waarover hij enkel mag beschikken en die hij mag beheren namens en voor rekening van de Staat. Men vergeet niet dat dit systeem reeds herhaalde malen werd gekozen, ondermeer voor het Wegenfonds, de Nationale Spoorwegmaatschappij, enz.

Om redenen van theoretische en praktische aard, op grond van rechtsopvattingen en opportuiniteitsoverwegingen die verband houden met de weigering, het Staatsbezit te verbrokkelen, en tevens met het verlangen, de bevoegdheid tot bestemmingsaanwijzing en bestemmingsverandering in de handen te laten van de ministers wiens diensten in de gebouwen zijn gehuisvest, heeft de Regering er dan ook de voorkeur aan gegeven, niet te steunen op de domanialiteitsbegrippen, de goederen in eigendom door de Staat te laten behouden, en de Regie er enkel mede te belasten de goederen te beheren namens en voor rekening van de Staat.

Met dit vraagstuk houdt nog een andere opmerking van de Raad van State verband. Deze acht het namelijk geraden, dat de bepaling luidens welke de Regie alle verrichtingen doet die betrekking hebben op het doel dat zij nastreeft of die van aard zijn de verwezenlijking te vergemakkelijken, wordt aangevuld met de zinsnede: « voor zover ze overeen te brengen zijn met de aard van die onroerende goederen en met de natuur van de rechtspersoon zo van de Staat als van de Regie ». De Raad van State schijnt te vrezen dat dergelijke verrichtingen strijdig zijn met de aard zelf van het domein waarop de Regie zakelijke rechten zou

l'exercice du droit de propriété. Plus précisément il tient compte du caractère de domanialité publique des immeubles.

En premier lieu, le projet s'attache à éviter les difficultés résultant de la nature même de la domanialité publique. Certains la tiennent pour un régime de propriété, d'autres pour un régime d'affectation. Confier la propriété de ces immeubles à la Régie aboutirait à lui confier les prérogatives de l'affectation et de la désaffectation des immeubles. En second lieu, de nouvelles difficultés existent pour déterminer la consistance du domaine public, de sorte qu'il deviendrait difficile de savoir quand un bâtiment fait partie du domaine public et quand il n'en est pas. Dans le système choisi, au contraire, le projet de loi évite de se référer à la notion de domanialité; la solution consiste à maintenir à l'Etat la propriété des immeubles qu'ils fassent partie du domaine public ou du domaine privé, la Régie ne faisant qu'exercer le droit au nom et pour le compte de l'Etat. En dehors de l'intérêt pratique qui en résulte, il a semblé opportun d'éviter un nouveau démembrement du patrimoine immobilier de l'Etat. Confier la personnalité à un service décentralisé, notamment lorsqu'il s'agit d'une administration personnalisée, revient à lui conférer une capacité juridique, à le soustraire à certaines règles de fonctionnement et d'activités pour lui conférer d'autres plus compatibles avec son objet et lui permettre d'user de procédés qui ne sont pas admis pour les services de l'Etat. Mais il n'est point besoin de le rendre propriétaire d'un patrimoine et de biens dont il peut simplement disposer et qu'il peut administrer au nom et pour le compte de l'Etat. Il faut noter que ce régime a déjà été choisi à diverses reprises, notamment pour le Fonds des Routes, la Société nationale de Chemins de Fer, etc.

Ainsi donc pour des raisons d'ordre théorique et pratique, pour des motifs de conception juridique et d'opportunité qui tiennent, à la fois, au refus de démembrer le patrimoine de l'Etat et au maintien de l'affectation et de la désaffectation entre les mains des ministres dont les services occupent les bâtiments, le Gouvernement a préféré ne pas se référer aux notions de domanialité, et maintenir la propriété des biens dans le chef de l'Etat et simplement confier à la Régie la gestion de ces biens au nom et pour le compte de l'Etat.

A ce problème se rattache également une observation du Conseil d'Etat qui conseille d'ajouter à la disposition précisant que la Régie accomplit tous actes en rapport avec son objet ou de nature à en faciliter la réalisation, le membre de phrase « pour autant qu'ils soient compatibles avec la nature de ces immeubles et avec celle de la personnalité civile tant de l'Etat que de la Régie ». Le Conseil semble craindre que de telles opérations puissent être en opposition avec le caractère même du domaine sur lequel la Régie admettrait la constitution de droits réels. D'accord sur l'idée du Conseil, le Gouvernement estime inutile de

laten vestigen. De Regering stemt in met het denkbeeld van de Raad, maar meent dat dit vanzelfsprekend is en bijgevolg niet hoeft te worden uitgedrukt in artikel 2 van het ontwerp. Eensdeels behoort het niet tot de taak van de Regie, onroerende goederen ter beschikking van de privé-sector te stellen, waarvoor zij bij voorbeeld zou toestaan dat ze met een erfpacht worden bezwaard. Anderdeels zou zij met name wat de goederen van het publiek domein betreft, niet kunnen toestemmen in een versnippering van het eigendomsrecht ten gunste van een particulier, door de vestiging van zakelijke rechten. Ten aanzien van de goederen van het privaat domein zal de Regie alle procédés mogen toepassen die ter zake toegelaten zijn; maar het spreekt vanzelf dat de Regie niet wordt opgericht om domeingochten ter beschikking van de particulieren te stellen.

Daarentegen zal de Regie alle gebruikelijke en nieuwe werkwijzen mogen aanwenden om gebouwen en lokalen ter beschikking van de diensten te stellen. In plaats van zelf een gebouw op te richten of van een ander te huren, zal zij, indien zij het uit oogpunt van beheer voordelig acht, gebruik mogen maken van methodes zoals het erfpachtcontract, de onroerende leasing, de huur met aankoopbelofte, kortom van alle moderne of andere procédés inzake beheer van onroerende goederen. En niets belet haar dit te doen, vermits het handelingen betreft die met haar doel verband houden en die van zodanige aard zijn dat ze de verwezenlijking ervan vergemakkelijken.

Artikelsgewijze toelichting.

Artikel 1.

Bij artikel 1 wordt de Regie der Gebouwen opgericht in de vorm van een administratie met rechtspersoonlijkheid; de Regie wordt gerangschikt in de categorie A van de instellingen bedoeld in artikel 1 van de wet betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Niettegenstaande de haar toegekende autonomie is de Regie waarvan de Minister van Openbare Werken het hiërarchische hoofd is, onderworpen aan een controle en aan en zeer strikt voorgedijtoezicht van de Staat. De koninklijke besluiten genomen krachtens de wet van 31 maart 1967 op de bijzondere machten hebben deze controle nog versterkt.

Zoals in de volgende artikelen wordt gepreciseerd, beschikt de Regie evenwel over de structuur, de werkwijze en de nodige middelen om haar opdracht te vervullen zoals in een commercieel en industrieel beheer.

Artikel 2.

De opdracht van de Regie bestaat erin de voor het onderbrengen van de diensten van de Staat en van de openbare diensten die erdoor beheerd worden ook voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel nodige onroerende goederen (terreinen, gebouwen en aanhorigheden ervan) ter beschikking te stellen van de Staat.

la formuler à l'article 2 du projet tant elle est évidente. D'une part, la Régie n'a pas pour mission de mettre à la disposition du secteur privé des immeubles sur lesquels elle consentirait, par exemple, des baux emphytéotiques. D'autre part, elle ne pourrait, notamment à l'égard des biens du domaine public, consentir au profit d'un particulier à un démembrement du droit de propriété par la constitution de droits réels. Pour les biens du domaine privé, la Régie pourra user de tous les procédés admis en la matière, mais il est évident qu'elle n'est pas créée en vue de mettre les biens du domaine à la disposition des particuliers.

Par contre, la Régie pourra recourir à toutes opérations et procédés traditionnels et nouveaux pour mettre des bâtiments et locaux à la disposition des services. Au lieu de construire elle-même un bâtiment ou de le prendre en location, elle pourra recourir, si elle le trouve intéressant pour sa gestion, à des formules telles que le bail emphytéotique, le leasing immobilier, la location avec promesse d'achat, bref à tous les procédés modernes ou autres de gestion immobilière. Et cela, rien ne l'empêche de le faire; il s'agit d'actes en rapport avec son objet et de nature à en faciliter la réalisation.

Commentaire des articles.

Article 1^{er}.

L'article 1^{er} crée la Régie des Bâtiments sous forme d'une administration dotée de la personnalité juridique; la Régie est rangée dans la catégorie A des organismes visés à l'article 1^{er} de la loi relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Malgré l'autonomie qui lui est accordée, la Régie, dont le chef hiérarchique est le Ministre des Travaux publics, est soumise à un contrôle et à une tutelle très stricte de la part de l'Etat. Les arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 31 mars 1967 sur les pouvoirs spéciaux ont rendu ce contrôle plus sévère encore.

Néanmoins, comme le précisent les articles suivants, la Régie possède la structure, les règles de fonctionnement et les moyens nécessaires pour accomplir sa mission dans la perspective d'une gestion commerciale et industrielle.

Article 2.

La mission de la Régie consiste à mettre à la disposition de l'Etat des immeubles (terrains, bâtiments et leurs dépendances) nécessaires pour abriter les services de l'Etat et les services publics gérés par lui, comme aussi pour loger certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Onder, voor de diensten van de Staat en voor de erdoor beheerde openbare diensten nodige onroerende goederen dienen te worden verstaan :

— de bureaus van de administratieve diensten zoals de ministeriële departementen en de buitendiensten ervan, of zij uitsluitend ter beschikking gesteld zijn van de uitvoerende macht en van de provinciegouverneurs, dan wel eveneens rechtstreeks te maken hebben met het publiek, zoals de post- en douanekantoren, de kantoren van de postchecks en girodiensten, van de rijkswacht enz.;

— sommige gebouwen zoals die waarin de hoven en rechtbanken zijn ondergebracht (art. 24) zoals ook de opvoedingscentra, de centra voor sociaal verweer, de gevangnissen, enz.

Daarentegen zal de Regie zich eveneens bezighouden met de gebouwen bestemd voor de huisvesting van sommige ambtenaren van de Staat : ambtswoningen van de provinciegouverneurs, woningen voor sluiswachters en rijkswachters, woningen voor huisbewaarders, enz.

Het is niet wenselijk gebleken daarin de gebouwen op te nemen bestemd voor het onderwijs en het leger, alsmede voor de huisvesting van het onderwijzend en militair personeel. Niettemin heeft men die mogelijkheid niet definitief willen uitsluiten, zodat een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit er eventueel daartoe zal kunnen beslissen, bepaaldelijk wanneer de doeltreffendheid van de hervorming zal bewezen zijn.

Het is insgelijks van nut gebleken, die mogelijkheid uit te breiden tot de gebouwen die toebehoren aan de instellingen van openbaar nut (regies en administraties met rechtspersoonlijkheid), ingedeeld bij de categorie A van de lijst die is vastgesteld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. In dat geval zal de beslissing van de Staat, neergelegd in een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, slechts worden toegepast op verzoek of met instemming van de betrokken instelling.

Om haar taak te vervullen worden aan de Regie de onroerende goederen van de Staat overgedragen die thans eenzelfde bestemming hebben (art. 19); zij koopt aan, bouwt en huurt gebouwen die zij ter beschikking stelt van elk der diensten tegen betaling van een huurgeld of van een gelijkwaardige retributie wanneer het een onroerend goed van het openbaar domein betreft. Bovendien is zij ertoe gemachtigd alle verrichtingen te doen die betrekking hebben op haar doel of die van aard zijn de verwezenlijking ervan te vergemakkelijken.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State geeft de laatste volzin te kennen dat de Regie geen eigenaar wordt van de gebouwen, vermits ze optreedt « ten name en voor rekening van de Staat ». Op die wijze geplaatst in de tekst, heeft de laatste volzin van het artikel betrekking op alle onroerende verrichtingen die in de volgende artikelen in detail worden beschreven, en is het nodig bovenstaande tekstverzwarende bepaling in te lassen. Overigens blijven de instellingen van openbaar nut eigenaar van de hun toebehorende gebouwen, die de Regie in hun naam en voor hun rekening zal beheren.

Par immeubles nécessaires aux services de l'Etat et aux services publics gérés par lui, il faut entendre :

— les bureaux des services administratifs comme les départements ministériels et leurs services extérieurs, qu'ils soient mis à la disposition exclusive du pouvoir exécutif et des gouverneurs de provinces ou qu'ils soient également en relation avec le public, tel que les bureaux de poste et de douane, de l'office des chèques et virements postaux, les gendarmeries, etc.;

— certains bâtiments tels que ceux abritant les cours et tribunaux (art. 23) comme aussi les centres d'éducation, de défense sociale, les prisons, etc.

La Régie s'occupera également des bâtiments destinés au logement de certains fonctionnaires et agents de l'Etat : hôtels des gouverneurs de province, maisons pour éclusiers et gendarmes, conciergeries, etc.

Il n'a pas semblé opportun d'y inclure les immeubles destinés à l'enseignement et à l'armée, ainsi qu'au logement du personnel enseignant et militaire. Néanmoins on n'a pas voulu en exclure définitivement la possibilité, de sorte qu'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pourra éventuellement en décider, notamment lorsque la réforme aura prouvé son efficacité.

Il a paru utile également d'étendre cette faculté aux immeubles appartenant aux organismes d'intérêt public (régies et administrations personnalisées) classés dans la catégorie A de la liste dressée par l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Dans ce cas, la décision de l'Etat, formulée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, n'interviendra que sur demande ou du consentement de l'organisme intéressé.

Pour accomplir sa mission, la Régie acquiert, construit et loue des bâtiments qu'elle met à disposition de chacun des services moyennant paiement d'un loyer ou d'une redevance équivalente s'il s'agit d'un immeuble du domaine public. En outre, elle est autorisée à accomplir toutes opérations qui se rapportent à son objet ou qui sont de nature à en faciliter la réalisation.

Conformément à l'avis du Conseil d'Etat, la dernière phrase indique que la Régie ne devient pas propriétaire des immeubles puisqu'elle agit « au nom et pour le compte de l'Etat ». Placée de cette façon, la dernière phrase de l'article vise toutes les opérations immobilières qui sont détaillées dans les articles ultérieurs et dispense d'insérer cette disposition qui ne ferait qu'alourdir la rédaction. D'autre part, ce seront les organismes d'intérêt public qui resteront propriétaires des immeubles qui leur appartiennent et que la Régie gérera en leur nom et pour leur compte.

Artikelen 3 tot 5.

Door deze artikelen wordt de organisatie van het hoofdbestuur van de Regie geregeld.

Aan het hoofd ervan staat de Minister van Openbare Werken, dit wil zeggen : de Minister die het departement leidt waarvan de Regie afhangt. De Minister beheert ze en is ertoe bevoegd in haar naam alle beheersdaden te verrichten. Hij vertegenwoordigt haar in de openbare en onderhandse akten alsmede in de rechtstvorderingen. Hij oefent zijn hiërarchisch gezag uit op de organen van de Regie en op het personeel ervan (art. 3).

Artikel 4 machtigt er de Minister toe sommige van zijn bevoegdheden over zijn ambtenaren te verdelen. Het stelsel van de delegaties maakt het eveneens mogelijk de interne deconcentratie van de dienst te organiseren op het niveau van de secretaris-generaal van het departement van Openbare Werken, van de directeur-generaal van het Bestuur der Gebouwen en van de ambtenaren van het hoofdbestuur, alsook een externe deconcentratie ten voordele van de buitendiensten door te voeren. Deze verdeling van de delegaties zal het hoofdbestuur in een zo ruim mogelijke mate vrijmaken van de uitvoeringsbezigdheden en het in staat stellen zich meer toe te leggen op haar taak van conceptie, organisatie, coördinatie en studie (prefabricatie, standardisatie, winterwerk, enz.).

In hetzelfde artikel 4 wordt gepreciseerd dat de directeur-generaal belast is met het dagelijks beheer. Hij is tegelijkertijd directeur-generaal der gebouwen; deze organisatie is overgenomen van het Wegenfonds waar zij volledige volvoering schenkt.

Er moeten rechtstreekse contacten bestaan tussen de Regie en de verschillende diensten die de te hunner beschikking gestelde gebouwen gebruiken. Deze contacten zullen tot stand worden gebracht in de bij artikel 5 voorziene Commissie van advies. Opdat deze contacten volkomen doelmatig zouden zijn zal de Commissie worden verdeeld in vaste werkgroepen volgens de ministeriële departementen en de gebruikelijke diensten. Hun taak zal erin bestaan de Regering in te lichten nopens de behoeften per sector en de verwezenlijking van de werkprogramma's te volgen. Zo voorziet het ontwerp in het gewenste overleg tussen de Regie en de betrokken departementen.

Artikelen 6 en 7.

In deze artikelen wordt de provinciale deconcentratie op het niveau van de organisatie der buitendiensten vastgelegd.

Krachtens artikel 6 worden de diensten volgens de provincies verdeeld. Voor Brabant wordt een bijzondere toestand in het leven geroepen. Omwille van het volume van de zaken en van de bijzondere problemen wordt daar een dienst voor het administratief arrondissement Hoofdstad-Brussel opgericht. Voor de rest van de provincie Brabant worden een of twee diensten georganiseerd naargelang van de behoeften en de gepastheid zoals die zich op dat ogenblik voordoen.

Articles 3 à 5.

Ces articles règlent l'organisation de l'administration centrale de la Régie.

A sa tête se trouve le Ministre des Travaux publics, c'est-à-dire le Ministre dirigeant le département dont la Régie relève. Le Ministre la gère et a qualité pour accomplir en son nom tous actes de gestion. Il la représente dans les actes publics et sous seing privé ainsi que dans les actions en justice. C'est lui qui exerce son autorité hiérarchique sur les organes de la Régie et sur son personnel (art. 3).

L'article 4 permet au Ministre de répartir certains de ses pouvoirs entre ses fonctionnaires. Le jeu des délégations permet ainsi d'organiser la déconcentration interne du service au niveau du secrétaire général du département des Travaux publics, du directeur général de l'Administration des Bâtiments et des fonctionnaires de l'administration centrale ainsi qu'une déconcentration externe au profit des services extérieurs. Cette répartition dans les délégations dégagera au maximum l'administration centrale des besognes d'exécution et lui permettra de se consacrer davantage à son rôle de conception, d'organisation, de coordination et d'études (préfabrication, standardisation, travail d'hiver, etc.).

Le même article 4 précise que le directeur général est chargé de la gestion journalière. Il est en même temps directeur général des bâtiments; cette organisation est calquée sur celle du Fonds des Routes, qui donne toute satisfaction.

Des contacts directs doivent exister entre la Régie et les divers services usant des bâtiments mis à leur disposition. Ces contacts se noueront au sein de la Commission consultative prévue par l'article 5. Pour donner à ces contacts toute leur efficacité, la Commission sera divisée en groupes de travail permanents de contact, selon les départements ministériels et les services usagers. Leur tâche sera d'éclairer le Gouvernement sur les besoins par secteurs et de suivre la réalisation des programmes de travaux. De cette façon, le projet organise la concertation souhaitable entre la Régie et les Départements compétents.

Articles 6 et 7.

Ces articles consacrent la déconcentration provinciale au niveau de l'organisation des services extérieurs.

En vertu de l'article 6, les services sont distribués par provinces. Une situation spéciale est donnée au Brabant. Il s'y trouve, en raison du volume des affaires et des problèmes spéciaux, un service pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. Pour le reste du Brabant, un ou deux services seront organisés selon les besoins et les opportunités du moment.

De ambtenaren van de buitendiensten zullen machtsoverdrachten ontvangen zoals aangegeven in artikel 4. Aangespoord door een verruimde uitvoeringsbevoegdheid, zullen zij hun initiatieven met des te meer aandacht en toewijding tot uitvoering brengen, daar zij verantwoordelijk zullen zijn voor hun beheer (art. 9 tot 12) en zij gesteund zullen zijn door een coördinatiecomité dat de belangen van de streek vertegenwoordigt.

De door artikel 7 ingestelde coördinatiecomités hebben tot doel enerzijds het gezag van de buitendiensten te verstevigen en anderzijds deze laatste dichter te brengen bij de mensen en de streken die zij moeten bedienen. Zo gezien zal in de adviezen en verslagen die zij aan de Minister van Openbare Werken laten geworden rekening worden gehouden met de behoeften en met de economische en sociale ontwikkeling van de streken.

Artikel 8.

De bepalingen van dit artikel geven de middelen aan waarover de Régie beschikt om haar doel te verwezenlijken. Het betreft, enerzijds, haar inkomstenmiddelen zoals de huurgelden die zij int en de inkomsten van haar vermogen. Wat haar kapitaalmiddelen betreft, dat zijn verschillende dotaties (aanvangsdotatie en aanvullende dotatie), invorderbare thesaurievoorschotten, leningen en de opbrengst van de onroerende verrichtingen die zij doet.

Artikelen 9 tot 12.

Deze artikelen bepalen hoe de Régie een comptabiliteit moet houden volgens de regels, én van de gedeconcentreerde organisatie én van de commerciële methodes.

Enerzijds bestaat er een afzonderlijke rekening voor elke buitendienst (art. 9); deze bepaling legt de deconcentratie op het niveau van de comptabiliteit vast. Anderzijds is de Régie onderworpen aan al de bepalingen van de wet betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en van het algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van die instellingen; zij houdt een comptabiliteit volgens de commerciële methodes.

Artikel 10 van de wet preciseert bovendien dat er een amortisatie- en vernieuwingsfonds alsmede een reservefonds wordt aangelegd. Deze fondsen worden per dienst ingericht, zij worden gestijfd door een jaarlijks bedrag, door de dienst afgenomen van de exploitatierekening.

De boekhoudkundige deconcentratie gaat evenwel gepaard met een solidariteit ten opzichte van de Régie en tussen de diensten. Ingeval een dienst een boni heeft wordt zijn batig saldo op de algemene rekening van de Régie gestort na afnemering van de nodige sommen voor het aanleggen van het amortisatie-, het vernieuwings- en het reservefonds (art. 11). Ingeval een dienst een tekort heeft schiet de Régie dit tekort voor mits die dienst de terugbetaling verricht op de eerste batige saldo's in de loop van de volgende jaren (art. 12, 1^{ste} lid). Het batig saldo van elke dienst dient voor het aanleggen van de voor alle diensten gemeenschappelijke

Les agents des services extérieurs recevront des délégations de pouvoirs comme il est signalé à l'article 4. Stimulés par une compétence d'exécution élargie, ils pourront assumer leurs initiatives avec d'autant plus d'attention et de dévouement qu'ils porteront la responsabilité de leur gestion (art. 9 à 12) et qu'ils seront épaulés par un comité de coordination représentatif des intérêts de la région.

Les comités de coordination institués par l'article 7 du projet sont destinés, d'une part, à renforcer l'autorité des services extérieurs et, d'autre part, à rapprocher ces derniers des gens et des régions qu'ils doivent desservir. Dans cette perspective les avis et rapports qu'ils adresseront au Ministre des Travaux publics tiendront compte des besoins et du développement économique et social des régions.

Article 8.

Les dispositions de cet article indiquent les ressources dont dispose la Régie en vue de réaliser son objet. Il s'agit, d'une part, de ses ressources en revenus tels que les loyers qu'elle perçoit et les revenus de son avoir. Quant à ses ressources en capital, il s'agit de diverses dotations (dotation initiale et dotation complémentaire), d'avances récupérables du Trésor, d'emprunts et du produit des opérations immobilières qu'elle réalise.

Articles 9 à 12.

Ces articles déterminent la tenue d'une comptabilité par la Régie selon les règles à la fois de l'organisation déconcentrée et des méthodes commerciales.

D'une part, il existe un compte séparé pour chaque service extérieur (art. 9); cette disposition consacre la déconcentration au niveau de la comptabilité. D'autre part, la Régie est soumise à toutes les dispositions de la loi relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et du règlement général sur le budget et la comptabilité de ces organismes; elle tient une comptabilité selon des méthodes commerciales.

L'article 10 de la loi précise, en outre, qu'il est formé un fonds d'amortissement et de renouvellement ainsi qu'un fonds de réserve. Ces fonds sont organisés par services; ils sont alimentés par un prélèvement annuel à charge du compte d'exploitation par chaque service.

La déconcentration comptable se double néanmoins d'une solidarité vis-à-vis de la Régie et entre services. En cas de boni d'un service, l'excédent de ses recettes est versé au compte général de la Régie, après les prélèvements effectués pour la formation des fonds d'amortissement, de renouvellement et de réserve (art. 11). En cas de déficit de la part d'un service, la Régie fait avance de l'excédent des dépenses moyennant remboursement par le service sur les premiers excédents de recettes pendant les années ultérieures (art. 12, alinéa 1^{er}). L'excédent des recettes de chaque service sert à constituer la réserve commune à tous les services, après

reserve, na aftrek van de uitgaven van de Regie en na afnemings van de voorschotten die de Regie aan de deficitaire diensten heeft toegestaan (art. 12, 2^e lid). Het saldo van die reserve ten opzichte van een in de begrotingswet vastgesteld maximumbedrag wordt aan de Schatkist gestort.

Artikel 13.

Om haar doel te verwezenlijken kan de Regie ertoe genoopt worden te investeren in de aankoop van onroerende goederen, in het oprichten en het aankopen van gebouwen zonder dat zij haar behoeften onmiddellijk kan dekken door haar gewone inkomsten. De wet machtigt er de Regie toe leningen aan te gaan hetzij door openbare inschrijving met een beroep op de kapitaalmarkt, hetzij buiten de openbare uitgaven door een rechtstreeks beroep te **doen op de publieke of particuliere financieringsinstellingen**. Zij is ertoe gemachtigd langlopende, half lange of kortlopende leningen aan te gaan.

De tekst van artikel 13 legt de nadruk op de tussenkomsten van de Minister van Financiën en van de Nationale Bank van België in dit mechanisme, zodat de Regie slechts kan lenen wanneer het voorzien in haar eigen behoeften niet indruist tegen het financieel beleid van de Staat.

Artikel 14.

Zoals artikel 13, past artikel 14 in het kader van een actieve controle vanwege de Minister van Financiën. Er wordt in bepaald dat de Regie enkel bij de Postcheck en girodienst en bij de Nationale Bank een rekening mag laten openen, behoudens een door de Minister van Financiën toegestane afwijking. Het mag inderdaad niet gebeuren dat een door de Minister van Financiën toegestane verrichting niet zou kunnen uitgevoerd worden om een louter formele reden.

Artikel 15.

Het 1^{ste} lid machtigt er de Regie toe aan te kopen en te onteigenen overeenkomstig de wetten en besluiten waaraan de Staatsbesturen zijn onderworpen, terwijl het 2^e lid de ambtenaren van de registratie en de domeinen ermede belast op dat gebied alsmede voor het invorderen van uitstaande schulden, namens de Regie op te treden.

Uit deze bepalingen blijkt de tweevoudige strekking om — telkens als de opgelegde doelstellingen er zich niet tegen verzetten — enerzijds de activiteiten van de Regie te onderwerpen aan de regelen die op de Staatsbesturen toepasselijk zijn en anderzijds om de uitvoering van de wetten en besluiten toe te vertrouwen aan de bestaande besturen. Deze respectieve strekkingen vindt men terug in de twee volgende artikelen.

Artikel 16.

Door de overeenkomsten betreffende werken, leveringen of diensten voor rekening van de Regie te onderwerpen

déduction des dépenses de la Régie et du prélèvement des avances faites par la Régie aux services déficitaires (art. 12, alinéa 2). L'excédent de cette réserve par rapport à un montant maximum fixé dans la loi budgétaire est attribué au Trésor.

Article 13.

Pour réaliser ses objectifs, la Régie peut être amenée à investir dans l'acquisition d'immeubles, la construction et l'achat de bâtiments sans que ses recettes ordinaires lui permettent de couvrir immédiatement ses besoins. La loi autorise la Régie à emprunter soit par voie de souscription publique en recourant au marché des capitaux, soit en dehors d'émissions publiques par un recours direct aux organismes publics ou privés de financement. Elle est autorisée à emprunter à long, moyen et court terme.

Le texte de l'article 13 souligne les interventions du Ministre des Finances et de la Banque Nationale de Belgique dans ce mécanisme, de sorte que la Régie ne pourra emprunter que lorsque la satisfaction de ses propres besoins n'ira pas à l'encontre de la politique financière de l'Etat.

Article 14.

Comme l'article 13, l'article 14 s'inscrit dans les perspectives d'un contrôle actif de la part du Ministre des Finances. Il dispose que la Régie ne peut se faire ouvrir de compte qu'à l'Office des chèques et virement postaux et à la Banque nationale, sauf dérogation accordée par le Ministre des Finances. Il ne faudrait pas, en effet, qu'une opération admise par ce dernier ne puisse être accomplie pour un motif purement formel.

Article 15.

Le paragraphe 1^{er} permet à la Régie d'acquérir et d'exproprier conformément aux lois et arrêtés auxquels sont soumises les administrations de l'Etat, tandis que le paragraphe 2 charge les fonctionnaires de l'enregistrement et des domaines d'agir en ces matières au nom de la Régie, ainsi que pour le recouvrement des créances.

Ces dispositions participent à la double tendance — chaque fois que les objectifs qui lui sont assignés ne s'y opposent pas — d'une part, de soumettre les activités de la Régie aux règles applicables aux administrations de l'Etat et, d'autre part, de confier l'exécution des lois et arrêtés aux administrations existantes. Ces tendances respectives se retrouvent dans les deux articles suivants.

Article 16.

En soumettant les marchés pour travaux, fournitures ou services au nom de la Régie aux dispositions législatives

aan de wetsbepalingen betreffende de overeenkomsten voor rekening van de Staat wijkt artikel 16 af van artikel 7bis van de wet betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. De bepaling is strikter; zij sluit elke afwijking van de op de staatsbesturen toepasselijke regelen uit.

Artikel 17.

Met het oog op de bezuiniging en een goed beheer stelt de Staat zijn diensten en inzonderheid zijn personeel, zijn uitrusting, zijn gebouwen en zijn installaties ter beschikking van de Régie. De instelling zal er bijgevolg een beroep kunnen op doen zonder er andere in het leven te moeten roepen die grote onkosten zouden meebrengen en wellicht overmatig zouden kunnen zijn. Het betreft in de eerste plaats diensten van het Bestuur der Gebouwen en diensten van het Ministerie van Openbare Werken, doch niets belet de beampten die van de andere ministeriële departementen komen. In andere artikelen wordt ook aan dit aspect gedacht : artikel 4 waarin bepaald wordt dat de directeur-generaal van het Bestuur der Gebouwen directeur-generaal van de Régie is, en artikel 15 waarbij de ambtenaren van de registratie en de domeinen ertoe gemachtigd worden in haar naam op te treden. Hetzelfde stelsel werkt bij het Wegenfonds en schenkt voldoening. In tegenstelling echter met het stelsel van het Wegenfonds, is deze terbeschikkingstelling niet kosteloos. De commerciële en industriële beheersmodaliteiten die men de Régie precies wil eigen maken verzetten zich daartegen.

In de mate waarin de Staat niet in de behoeften kan voorzien is de Régie er evenwel toe gemachtigd aanvullend personeel aan te werven, de gebouwen, de uitrusting en de installaties te bouwen, aan te kopen of te huren en zich alle verdere medewerking te verschaffen (inzonderheid de medewerking van ontwerpers) om haar opdracht te kunnen vervullen. Onder aanvullend personeel verstaat de Regering inzonderheid personeel dat op een vlugge manier onder bedienden- of arbeidsovereenkomst is aangeworven. Dit bij koninklijk besluit n° 41 van 29 september 1967 voor het Wegenfonds bekrachtigd stelsel schenkt volledige voldoening. Net zoals voor het Wegenfonds steunt dit stelsel op de sociale wetgeving die op de privé-sector toepasselijk is : bediendenarbeidsovereenkomst en sociale zekerheid inzonderheid wat de pensioenen betreft. Men wijkt er enkel van af voor de kinderbijslag, de vakantie en de verlofdagen waar het verkieslijk is twee verschillende stelsels te hebben; een voor het Rijkspersoneel dat voor de Régie werkt en een ander voor het aanvullend personeel. Daarom steunt men voor dit laatste op het stelsel toepasselijk op het Rijkspersoneel. Doch de essentiële aspecten van de overeenkomst : tijdelijk karakter, de opzegging en de na te leven termijnen, het pensioenstelsel, het basisstelsel, blijven zoals voor de privé-sector.

Weliswaar bepaalt artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 dat een statuut zal worden uitgevaardigd voor het personeel van de instellingen van openbaar nut. Nochtans is er geen bezwaar dat bedoeld personeel op contract in dienst wordt genomen, zoals dat stelsel insgelijks voor de Rijksambtenaren

relatives aux marchés passés au nom de l'Etat, l'article 16 déroge à l'article 7bis de la loi relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. La disposition est plus stricte; elle ne permet aucune dérogation aux règles applicables aux administrations de l'Etat.

Article 17.

Dans un souci d'économie et de bonne gestion, l'Etat met à la disposition de la Régie ses services et notamment son personnel, son équipement, ses bâtiments et ses installations. L'organisme pourra donc y faire appel, sans devoir, à grands frais, en constituer d'autres qui risqueraient d'ailleurs de faire double emploi. Il s'agit en premier lieu de services de l'Administration des Bâtiments et des services du Ministère des Travaux publics, mais rien n'empêche à ce que le même régime s'applique également à des fonctionnaires et agents venant des autres départements ministériels. D'autres articles font allusion à cet aspect : l'article 4 qui prévoit que le directeur général de l'administration des bâtiments est directeur général de la régie et l'article 15 qui habilite les fonctionnaires de l'enregistrement et des domaines à agir en son nom. Le même régime fonctionne au Fonds des routes de façon satisfaisante. Toutefois à l'encontre du régime du Fonds des routes, cette mise à disposition n'est pas gratuite. S'y opposent les modalités commerciales et industrielles de gestion que l'on veut précisément imprimer à la Régie.

Toutefois dans la mesure où l'Etat ne peut y pourvoir, la Régie est autorisée à engager du personnel de complément, construire, acquérir ou louer les bâtiments, l'équipement et les installations et s'assurer tous autres concours (notamment le concours d'auteurs de projet) pour lui permettre d'exécuter sa mission. Par personnel de complément, le Gouvernement entend notamment du personnel recruté, de façon expéditive, par voie de contrat d'emploi ou de travail. Ce régime entériné par l'arrêté royal n° 41 du 29 septembre 1967 pour le Fonds des routes donne entière satisfaction. Comme pour le Fonds des routes, ce régime s'inspire de la législation sociale applicable au secteur privé : contrat d'emploi et sécurité sociale notamment en matière de pensions. On y déroge seulement pour les allocations familiales, les vacances et les jours de congé; il est préférable de ne pas avoir deux régimes différents : un pour le personnel de l'Etat travaillant pour la Régie et un autre pour le personnel complémentaire. C'est pourquoi on se réfère pour ce dernier au régime applicable au personnel de l'Etat. Mais les aspects essentiels du contrat : caractère temporaire, le préavis et les délais à respecter, le régime des pensions, le système de base, restent celui du secteur privé.

Il est vrai que l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 prévoit qu'il sera édicté un statut pour les agents des organismes d'intérêt public. Rien ne s'oppose cependant à ce qu'ils soient engagés par contrat, comme cela se pratique également pour les agents de l'Etat. Le § 2 précise simple-

wordt toegepast. De § 2 omschrijft gewoon de wijzen waarop de indienstneming plaatsheeft, en neemt een formulering over die door de Raad van State reeds is goedgekeurd voor het Wegenfonds en die eenvoudig werd bijgewerkt op verzoek van de Raad.

Artikel 18.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikelen 19 en 20.

Artikel 19 heeft betrekking op de aanwijzing, door de Minister van Openbare Werken, van de gebouwen die door de Regie zullen worden beheerd. Aangewezen zullen worden de gebouwen waarvan de Staat eigenaar is, alsmede die welke door de Staat worden gehuurd. Zo zullen enkel de gebouwen worden aangewezen, die zich lenen voor een beheer in regie. De lijst van die gebouwen zal door de Minister van Openbare Werken worden vastgesteld en bij koninklijk besluit worden goedgekeurd. De aanwijzing zal in achtereenvolgende stadia kunnen geschieden, naargelang de organisatie van de Regie vordert.

Artikel 20 bepaalt de rechten, plichten en lasten van de Staat, die aan de Regie worden overgedragen. Het betreft hier eigenlijk geen overgangsbepalingen, vermits ze van toepassing zullen zijn telkens als de in artikel 19 bedoelde lijst wordt aangevuld.

Die rechten, plichten en lasten worden omschreven in § 1 en betreffen :

— de onroerende goederen van de Staat en de gehuurde onroerende goederen die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19;

— de voor rekening van de Staat, door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen gesloten aannemingsovereenkomsten betreffende de onroerende goederen waarvan de Staat eigenaar is of die hij heeft gehuurd, en die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19.

De § 2 regelt de toestand inzake de aankopen en onteigeningen betreffende de onroerende goederen, opgenomen in de in artikel 19 bedoelde lijst. De Regie neemt de uitgaven voor de aankopen voor haar rekening en voert de koninklijke besluiten uit waarbij de onteigening van die onroerende goederen wordt verordend. Overeenkomstig artikel 15 zullen de ambtenaren van de registratie en domeinen bevoegd zijn om op te treden namens de Regie.

Artikel 21.

Dit artikel is bestemd om de van de omstandigheden afhankelijke toestanden te regelen die voortvloeien uit de oprichting van de Regie in de loop van het jaar 1971. Het bepaalt dat de Koning de bedragen vaststelt van de

ment les modalités de cet engagement en reprenant une formule qui a été approuvée par le Conseil d'Etat pour le Fonds des routes et qui est simplement remis à jour à la demande du Conseil.

Article 18.

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Articles 19 et 20.

L'article 19 concerne le classement par le Ministre des Travaux publics des immeubles qui seront gérés par la Régie. Il portera sur les immeubles dont l'Etat est propriétaire et sur ceux dont il est locataire. Ne seront ainsi classés que les immeubles qui sont compatibles avec une gestion en régie. La liste de ces immeubles sera dressée par le Ministre des Travaux publics et approuvée par arrêté royal. Le classement pourra se faire par phases successives au fur et à mesure de l'organisation de la Régie.

L'article 20 définit les droits, obligations et charges de l'Etat qui sont transférés à la Régie. Il ne s'agit pas à proprement parler de dispositions transitoires, puisqu'elles s'appliqueront chaque fois que la liste visée à l'article 19 sera complétée.

Ces droits, obligations et charges sont définis au § 1 et concernent :

— les immeubles de l'Etat et les immeubles loués inscrits sur la liste prévue à l'article 19;

— les marchés conclus pour le compte de l'Etat, à l'intervention de l'Administration des Bâtiments, concernant les immeubles dont l'Etat est propriétaire ou qu'il a loué et qui sont visés à la liste prévue par l'article 19.

Le § 2 règle la situation des acquisitions et expropriations relatives aux immeubles repris à la liste de l'article 19. La Régie prend en charge les acquisitions et exécute les arrêtés royaux décrétant l'expropriation de ces immeubles. Conformément à l'article 15 les fonctionnaires de l'enregistrement et des domaines seront habilités à agir au nom de la Régie.

Article 21.

Cet article est destiné à régler les situations circonstancielles résultant de la création de la Régie durant l'année 1971. Il dispose que le Roi détermine les montants des crédits des articles du budget ordinaire et extraordinaire,

kredieten van de artikelen der gewone en buitengewone begroting, die aan de Regie zullen worden gestort uit hoofde van de plichten en de lasten die zij van de Staat overneemt.

Artikel 23.

Deze bepaling regelt een bijzonder geval; ze maakt het de Regie mogelijk in de plaats van de Staat op te treden om de aan de wet van 14 februari 1961 onderworpen gebouwen ter beschikking te stellen van het gerecht.

De Minister van Openbare Werken,
J. DE SAEGER.

qui seront versés à la Régie du fait des obligations et charges qu'elle reprend à l'Etat.

Article 23.

Cette disposition règle un cas particulier, elle permet à la Régie de se substituer à l'Etat pour mettre les bâtiments soumis à la loi du 14 février 1961 à la disposition des tribunaux.

Le Ministre des Travaux publics,
J. DE SAEGER.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken en van Onze Minister van Financiën en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Openbare Werken en Onze Minister van Financiën zijn ermede belast in Onze naam, het ontwerp van wet waarbij de inhoud volgt aan de Wetgevende Kamers voor te leggen :

ARTIKEL 1.

Er is een Regie der Gebouwen, hierna genoemd « Regie ». Zij is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid.

ART. 2.

De Regie is ermede belast de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ervan, die noodzakelijk zijn voor de diensten van de Staat en voor de door de Staat beheerde openbare diensten, alsmede voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel, ter beschikking van de Staat te stellen.

Ten aanzien van de gebouwen bestemd voor het onderwijs en het leger, alsmede voor de huisvesting van het onderwijzend en militair personeel, die respectievelijk onder de Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur, en van Landsverdediging ressorteren, is de toepassing van de wet afhankelijk van een beslissing van de Koning, vastgesteld in de Ministerraad. De toepassing van de wet kan bij dezelfde formaliteit ook worden uitgebreid tot de gebouwen die ressorteren onder de instellingen, ingedeeld bij de categorie A van de lijst die is vastgesteld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Daartoe richt zij gebouwen op, richt ze in en onderhoudt ze, koopt aan en onteigent, verkoopt, geeft en neemt de onroerende goederen in huur en doet alle verrichtingen die betrekking hebben op het doel dat zij nastreeft of die van aard zijn de verwezenlijking hiervan te vergemakkelijken. Deze werkzaamheden worden uitgevoerd ten name en voor rekening van de Staat of van de instelling van openbaar nut.

ART. 3.

De Regie wordt vertegenwoordigd en beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren.

De Minister is bevoegd om alle beheersdaden te verrichten.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Travaux publics et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

Il y a une Régie des bâtiments, établissement doté de la personnalité civile dénommé ci-après « Régie ».

ART. 2.

La Régie est chargée de mettre à la disposition de l'Etat les terrains, bâtiments et leurs dépendances nécessaires aux services de l'Etat, aux services publics gérés par lui ainsi qu'au logement de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

L'application de la loi est néanmoins subordonnée à une décision du Roi, arrêtée en Conseil des Ministres, pour ce qui concerne les immeubles destinés à l'enseignement, à l'armée, ainsi qu'au logement du personnel enseignant et militaire, dépendant respectivement des Ministres de l'Education nationale, de la Culture et de la Défense nationale. Elle peut aussi être étendue par la même formalité, aux immeubles dépendant des organismes classés dans la catégorie A de la liste dressée par l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

A cet effet, elle construit, aménage et entretient les bâtiments, acquiert et exproprie, vend, prend et donne en location les immeubles et fait toutes opérations qui se rapportent à son objet ou qui sont de nature à faciliter la réalisation de celui-ci. Ces opérations sont effectuées au nom et pour le compte de l'Etat ou de l'organisme d'intérêt public.

ART. 3.

La Régie est représentée et gérée par la Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions.

Le Ministre a qualité pour accomplir tous actes de gestion.

ART. 4.

De directeur-generaal van het Bestuur der Gebouwen is directeur-generaal van de Regie. Hij is belast met het dagelijks beheer.

De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan de directeur-generaal van de Regie alsmede aan de leidende ambtenaren van het Ministerie van Openbare Werken die ter beschikking gesteld zijn van de Regie en aan het aanvullende personeel ervan.

ART. 5.

Bij de Regie wordt een commissie van advies opgericht, waarvan de samenstelling, de bevoegdheden, de organisatie en de werkwijze door de Koning worden vastgesteld.

ART. 6.

De Regie is ingedeeld in diensten verdeeld volgens de provincies; zij omvat een afzonderlijke dienst voor het administratief arrondissement Hoofdstad-Brussel.

ART. 7.

Bij iedere dienst wordt een coördinatiecomité opgericht.

Dit Comité brengt verslag uit over iedere kwestie in verband met de gebouwen in zijn ambtsgebied, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Minister van Openbare Werken.

Ieder jaar bezorgt het aan die Minister een verslag over de bestaande toestand en de behoeften inzake Rijksgebouwen voor de komende vijf jaren, rekening houdend met de economische en sociale ontwikkeling van de streek.

De samenstelling, de organisatie en de werkwijze der coördinatiecomités worden door de Koning vastgesteld.

ART. 8.

§ 1. De middelen waarover de Regie beschikt zijn de kapitaalmiddelen en de inkomsten.

Worden inzonderheid beschouwd als kapitaalmiddelen :

1° een aanvangsdotatie waarvan het bedrag ten minste gelijk is aan de in artikel 21, 1° en 3° bedoelde saldo's;

2° elke aanvullende dotatie die ieder jaar door de Staat wordt toegekend en die een eigen inspanning van de Staat tot vermeerdering van zijn onroerend bezit vertegenwoordigt;

3° de invorderbare thesaurievoorschotten van de Staat;

ART. 4.

Le directeur généra de l'administration des bâtiments est directeur général de la Régie. Il est chargé de la gestion courante.

Le Ministre peut déléguer certains de ses pouvoirs au directeur général de la Régie, ainsi qu'aux fonctionnaires dirigeants du Ministère des Travaux publics mis à la disposition de la Régie et au personnel de complément de celle-ci.

ART. 5.

Il est institué à la Régie une commission consultative dont la composition, les attributions, l'organisation et les règles de fonctionnement sont déterminées par le Roi.

ART. 6.

La Régie est divisée en services distribués par provinces; elle comprend un service distinct pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

ART. 7.

Il est institué auprès de chaque service un comité de coordination.

Ce comité fait rapport sur toute question relative aux bâtiments situés dans son ressort, soit d'initiative, soit sur demande du Ministre des Travaux publics.

Chaque année, il adresse à ce Ministre un rapport sur la situation existante et les besoins en bâtiments de l'Etat pour les cinq prochaines années, compte tenu du développement économique et social de la région.

La composition, l'organisation et les règles de fonctionnement des comités de coordination sont fixées par le Roi.

ART. 8.

§ 1^{er}. Les ressources dont dispose la Régie sont réparties en ressources de capital et en ressources de revenus.

Sont notamment considérés comme ressources de capital :

1° une dotation initiale dont le montant est au moins égal aux reliquats visés à l'article 21, 1° et 3°;

2° toute dotation complémentaire accordée par l'Etat chaque année et représentant un effort propre de l'Etat pour augmenter son patrimoine immobilier;

3° les avances de trésorerie, récupérables, avancées par l'Etat;

4° de leningen die zij overeenkomstig artikel 13 gemachtigd is uit te schrijven;

5° de opbrengst van alle uitgevoerde onroerende verrichtingen.

Worden inzonderheid beschouwd als inkomsten :

1° de huurgelden en retributies die zij int;

2° de inkomsten van haar vermogen.

§ 2. De winsten en verliezen, gemaakt bij door de Regie uitgevoerde onroerende verrichtingen, worden gebracht op een afzonderlijke rekening waarvan het saldo deels uitmaakt van de kapitaalsverrichtingen die niet in de exploitatierekening voorkomen.

ART. 9.

Voor elke dienst wordt in de comptabiliteit van de Regie een bijzondere rekening bijgehouden.

Het aandeel van de dienst in de algemene kosten wordt op de rekening als uitgaven geboekt. Dit aandeel wordt vastgesteld volgens de belangrijkheid en de aard van de door elk der diensten beheerde gebouwen.

ART. 10.

Per dienst wordt aangelegd :

1° een amortisatie- en vernieuwingsfonds met het doel de vestigingsuitgaven af te schrijven en de uitgaven voor wederopbouw van de gebouwen te dekken; het bedrag ervan wordt zo berekend dat het de normale industriële afschrijving der gebouwen vertegenwoordigt;

2° een reservefonds met het doel in eventuele tekorten te voorzien.

Beide fondsen worden gestijfd door een door de Minister vastgesteld jaarlijks bedrag door elke dienst afgenomen van de exploitatierekening.

ART. 11.

Het batig saldo van de rekening van een dienst wordt gestort op de algemene rekening van de Regie, nadat de bedragen voor het aanleggen van de bij artikel 10 bedoelde fondsen afgenomen zijn.

ART. 12.

De Regie schiet het tekort van de rekening van een dienst voor en houdt er de terugbetaling van af op de eerste batige saldo's van die dienst tijdens de volgende jaren.

Na aftrek van de uitgaven en na afnemings van de door de Regie overeenkomstig het eerste lid toegestane voor-

4° les emprunts qu'elle est autorisée à émettre conformément à l'article 13;

5° le produit de toutes opérations immobilières qu'elle réalise.

Sont notamment considérés comme ressources de revenus :

1° les loyers et redevances qu'elle perçoit;

2° les revenus de son avoir.

§ 2. Les bénéfices et pertes à l'occasion des opérations immobilières réalisées par la Régie sont comptabilisées en compte séparé dont le solde fait partie des opérations en capital n'entrant pas dans le compte d'exploitation.

ART. 9.

Chaque service fait l'objet d'un compte spécial dans la comptabilité de la Régie.

Le compte porte en dépenses la quote-part du service dans les frais généraux. Cette quote-part est déterminée d'après l'importance et la nature des bâtiments gérés par chacun des services.

ART. 10.

Il est formé par service :

1° un fonds d'amortissement et de renouvellement destiné à amortir les dépenses d'établissement et à couvrir les dépenses de reconstruction des bâtiments; le montant en est calculé de manière à représenter l'amortissement industriel normal des bâtiments;

2° un fonds de réserve destiné à parer aux malis éventuels.

L'un et l'autre fonds sont alimentés par un prélèvement annuel déterminé par le Ministre à charge du compte d'exploitation de chaque service.

ART. 11.

L'excédent des recettes par lequel se solde le compte d'un service est versé au compte général de la Régie, après les prélèvements effectués pour la formation des fonds visés à l'article 10.

ART. 12.

La Régie fait avance de l'excédent des dépenses par lequel se solde le compte d'un service et en prélève le remboursement sur les premiers excédents de recettes de ce service pendant les années ultérieures.

Après déduction des dépenses et du prélèvement des avances faites par la Régie conformément à l'alinéa 1^{er}, l'excé-

schotten, dient het batig saldo van elke dienst voor het aanleggen van de voor alle diensten gemeenschappelijke reserve.

Het maximum-bedrag van die reserve wordt door de begrotingswet vastgesteld; het saldo wordt aan de Schatkist toegewezen.

ART. 13.

De Regie is ertoe gemachtigd met de toestemming van de Minister van Financiën, langlopende, half lange of kortlopende leningen aan te gaan.

De leningen worden door de Staat gewaarborgd. De effecten waarin ze verdeeld zijn dragen het visum van de Schatkist en dat van het Rekenhof. De erop aan te brengen handtekeningen mogen vervangen worden door naamstempels.

De Regie voorziet in de betaling van de renten en de terugbetaling van het kapitaal der leningen; zij draagt de kosten van het aannemen van de effecten, de uitgifte en het beheer van de leningen.

In geval van openbare leningen met een looptijd van meer dan één jaar worden het tijdstip en de voorwaarden van uitgifte door de Koning op de voordracht van de Minister van Openbare Werken en van Financiën bepaald; wanneer het leningen met een looptijd van maximum één jaar betreft, worden ze na gemeen akkoord door de voormelde ministers en de Nationale Bank van België bepaald.

ART. 14.

Behoudens bijzondere afwijking, toegestaan door de Minister van Financiën, mag de Regie enkel bij de Postcheck- en girodienst en bij de Nationale Bank van België, een rekening laten openen.

ART. 15.

§ 1. De aankopen en onteigeningen worden verricht door de Regie, overeenkomstig de wetten en besluiten die voor de Rijksbesturen gelden.

De opbrengst van de wederverkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen alsmede enigerlei ontvangst afkomstig van de aangekochte onroerende goederen worden aan de Regie toegekend.

§ 2. De ambtenaren van het Bestuur der Registratie en der Domeinen zijn bevoegd om op te treden namens de Regie in alle in § 1 bedoelde zaken alsmede om uitstaande schulden in te vorderen.

De voorzitters van de comités van aankoop van onroerende goederen voor rekening van de Staat zijn bevoegd om de Regie in rechte te vertegenwoordigen.

dent des recettes de chaque service sert à constituer la réserve commune à tous les services.

Le montant maximum de cette réserve est fixé par la loi budgétaire; l'excédent est attribué au Trésor public.

ART. 13.

La Régie est autorisée à emprunter à long, moyen et court terme moyennant l'accord du Ministre des Finances.

Les emprunts sont garantis par l'Etat et les titres qui les représentent portent le visa du Trésor et celui de la Cour des Comptes. Les signatures à y apposer peuvent être remplacées par des griffes.

La Régie assure le paiement des intérêts et le remplacement du capital des emprunts; les frais de confection des titres, d'émission et de gestion des emprunts sont à sa charge.

L'époque et les conditions d'émission sont fixées par le Roi sur proposition des Ministres des Travaux publics et des Finances lorsqu'il s'agit d'emprunts publics à plus d'un an; elles sont fixées de commun accord par les Ministres précités et la Banque Nationale de Belgique lorsqu'il s'agit d'emprunts à un an maximum.

ART. 14.

Sauf dérogation spéciale accordée par le Ministre des Finances, la Régie ne peut se faire ouvrir de compte qu'à l'Office des chèques et virements postaux et à la Banque Nationale de Belgique.

ART. 15.

§ 1. Les acquisitions et expropriations sont effectuées par la Régie, conformément aux lois et arrêtés auxquels sont assujetties les administrations de l'Etat.

Le produit de la revente des immeubles non incorporés dans le domaine public, ainsi que toute recette généralement quelconque à provenir des immeubles acquis sont attribués à la Régie.

§ 2. Les fonctionnaires de l'administration de l'enregistrement et des domaines sont habilités à agir au nom de la Régie pour toutes les matières visées au § 1 ainsi que pour les recouvrements de créances.

Les présidents des comités d'acquisition d'immeubles pour le compte de l'Etat sont compétents pour représenter la Régie en justice.

ART. 16.

In afwijking van artikel 7bis van de wet van 16 maart 1954 worden alle aannemingsovereenkomsten van werken, leveringen en diensten ten name van de Régie gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 maart 1963 betreffende het sluiten van overeenkomsten voor rekening van de Staat.

ART. 17.

§ 1. Voor zover zijn middelen het mogelijk maken, stelt de Staat de nodige diensten, uitrusting, gebouwen en installaties ter beschikking van de Régie. Deze terbeschikkingstelling valt ten laste van de Régie.

De Régie mag bovendien aanvullend personeel aanwerven, de nodige gebouwen, uitrusting en installaties bouwen, aankopen of huren en zich alle verdere medewerking verschaffen om haar opdracht te kunnen vervullen.

§ 2. Het aanvullend personeel van de Régie wordt, overeenkomstig de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, op contract in dienst genomen.

Op dat personeel is van toepassing het artikel 11, § 3 van het koninklijk besluit van 28 november 1969, genomen ter uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Inzake kinderbijslag, jaarlijkse vakantie, vakantiegeld en officiële feestdagen is het onderworpen aan de voor de Rijksambtenaren geldende regeling.

ART. 18.

De Régie wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten betreffende de taksen, rechten, retributies en belastingen ten bate van de Staat, van de provincies en van de gemeenten.

ART. 19.

De Minister van Openbare Werken stelt de lijst vast :

1° van de terreinen, gebouwen en aanhorigheden die toebehoren aan de Staat en noodzakelijk zijn voor de werking van de diensten van de Staat en van de door de Staat beheerde openbare diensten, alsmede voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel, en die door de Régie worden beheerd ten name en voor rekening van de Staat;

2° van de terreinen, gebouwen en aanhorigheden die voor dezelfde doeleinden door de Staat worden gehuurd, en waarvan de Régie de huur overneemt.

Deze lijst wordt door de Koning goedgekeurd.

ART. 20.

§ 1. De Régie treedt in de rechten, plichten en lasten van de Staat :

ART. 16.

Tous les marchés de travaux, de fournitures ou de services au nom de la Régie sont passés en se conformant, par dérogation à l'article 7bis de la loi du 16 mars 1954, aux dispositions de la loi du 4 mars 1963 relative aux marchés passés au nom de l'Etat.

ART. 17.

§ 1^{er}. Dans la mesure de ses moyens l'Etat met à la disposition de la Régie, les services, l'équipement, les bâtiments et les installations nécessaires. Cette mise à disposition est à charge de la Régie.

La Régie peut, en outre, engager du personnel de complément, construire, acquérir ou louer les bâtiments, l'équipement et les installations nécessaires et s'assurer tous autres concours pour lui permettre d'exécuter sa mission.

§ 2. Le personnel de complément de la Régie est engagé par contrat, conformément à la législation relative aux contrats de louage de travail.

L'article 11, § 3 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, lui est applicable.

En matière d'allocations familiales, de vacances annuelles, de pécule de vacances et de congés officiels, il est soumis au régime applicable aux agents de l'Etat.

ART. 18.

La Régie est assimilée à l'Etat pour l'application des lois relatives aux taxes, droits, redevances et impôts au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

ART. 19.

Le Ministre des Travaux publics dresse la liste :

1° des terrains, bâtiments et leurs dépendances appartenant à l'Etat nécessaires aux activités des services de l'Etat et des services publics gérés par lui ainsi qu'au logement de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat, qui sont gérés par la Régie au nom et pour le compte de l'Etat;

2° des terrains, bâtiments et leurs dépendances loués aux mêmes fins par l'Etat, dont la Régie reprend le bail.

Le Roi approuve cette liste.

ART. 20.

§ 1. La Régie est subrogée dans les droits, obligations et charges de l'Etat :

1° betreffende de onroerende goederen waarvan de Staat eigenaar is en die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19, 1°;

2° die voortvloeien uit de ten name van de Staat (bestuur der gebouwen) gesloten overeenkomsten van huur van de onroerende goederen die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19, 2°

3° die voortvloeien uit de ten name van de Staat (bestuur der gebouwen) gesloten aannemingsovereenkomsten van werken, leveringen en diensten voor de bouw, de inrichting en het onderhoud van de onroerende goederen die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19, 1° en 2°.

§ 2. De Regie neemt de uitgaven voortvloeiend uit de door de Staat gevorderde aankopen en onteigeningen betreffende onroerende goederen, opgenomen in de in artikel 19 bedoelde lijst, die aan de gang zijn, op het ogenblik van de overdracht, voor haar rekening.

De koninklijke besluiten waarbij de Staat ertoe gemachtigd wordt die onroerende goederen te onteigenen, mogen uitgevoerd worden op vervolging en ten verzoeken van de Regie.

ART. 21.

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken en van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, stelt de Koning vast :

1° de bedragen van de kredieten van de artikelen van de gewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1971, bestemd voor de uitgaven in verband met het beheer en de administratie der gebouwen en die door de Staat in de vorm van een dotatie aan de Regie worden gestort; zulks geldt eveneens voor de van het vorige jaar op dezelfde artikelen overgedragen kredieten;

2° de bedragen van de vastleggingskredieten van de artikelen van de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1971 en die bestemd zijn voor de werken en de onteigening voor de Rijksgebouwen; zulks geldt eveneens voor de van de vorige jaren op dezelfde artikelen overgedragen vastleggingskredieten;

3° de bedragen van de ordonnancieringskredieten van de artikelen van de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1971 bestemd voor de werken en de onteigeningen voor de Rijksgebouwen en die door de Staat in de vorm van een dotatie aan de Regie worden gestort; zulks geldt eveneens voor de van de vorige jaren op dezelfde artikelen overgedragen kredieten.

ART. 22.

De woorden « Regie der gebouwen » worden toegevoegd onderaan op de lijst van de instellingen, opgesomd in artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

1° sur les immeubles dont celui-ci est propriétaire et qui sont repris à la liste visée à l'article 19, 1°;

2° résultant des contrats passés au nom de l'Etat (administration des bâtiments) en vue de la location des immeubles repris à la liste visée à l'article 19, 2°;

3° résultant des marchés de travaux de fournitures ou de services, passés au nom de l'Etat (administration des bâtiments), en vue de la construction, de l'aménagement et de l'entretien des immeubles repris à la liste visée à l'article 19, 1° et 2°.

§ 2. La Régie prend en charge les dépenses afférentes aux acquisitions et expropriations poursuivies par l'Etat et relatives aux immeubles et qui sont en cours au moment du transfert repris à la liste visée à l'article 19.

Les arrêtés royaux autorisant l'expropriation par l'Etat de ces immeubles peuvent être exécutés poursuites et diligence de la Régie.

ART. 21.

Le Roi, sur proposition du Ministre des Travaux publics et du Ministre qui a le budget dans ses attributions, détermine :

1° les montants de crédits des articles du budget ordinaire du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1971 et destinés aux dépenses afférentes à la gestion et à l'administration des bâtiments qui sont versés à la Régie par l'Etat, sous forme de dotation; il en va de même pour les crédits reportés de l'année précédente sur les mêmes articles;

2° les montants des crédits d'engagement et articles du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1971 et qui sont destinés aux travaux et aux expropriations relatifs aux bâtiments de l'Etat; il en va de même pour les crédits d'engagement reportés des années antérieures sur les mêmes articles;

3° les montants des crédits d'ordonnancement des articles du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1971 et destinés aux travaux et aux expropriations relatifs aux bâtiments de l'Etat, qui sont versés à la Régie par l'Etat sous forme de dotation; il en va de même pour les crédits reportés des années antérieures sur les mêmes articles.

ART. 22.

Les mots « Régie des bâtiments » sont ajoutés au bas de la liste des organismes énumérés à l'article 1^{er}, A de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

ART. 23.

In de artikelen 77 tot 80 en 82 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel dient onder « de Staat », de Staat en de Regie der gebouwen te worden verstaan.

ART. 24.

De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast, uiterlijk op 1 januari 1972.

Gegeven te Brussel, 23 november 1970.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER.

De Minister van Financiën,

J. SNOY et d'OPPUERS.

ART. 23.

Aux articles 77 à 80 et 82 de la loi du 4 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, il faut entendre par « l'Etat », l'Etat et la Régie des bâtiments.

ART. 24.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi, au plus tard le 1^{er} janvier 1972.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Finances,

J. SNOY et d'OPPUERS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18^e juni 1970 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende oprichting van een Regie der gebouwen », heeft de 22^e oktober 1970 het volgende advies gegeven :

Het ontwerp van wet strekt ertoe een Regie der gebouwen met eigen rechtspersoonlijkheid op te richten, met het doel een oplossing te geven aan het probleem van het ter beschikking stellen van de nodige gebouwen voor de Staatsdiensten. Luidens de memorie van toelichting worden de voornaamste hinderpalen voor een doelmatige regeling terzake gevormd « door het gebrek aan aangewende middelen » en « door bepaalde administratieve procedés en inzonderheid door bepaalde regelen van openbare comptabiliteit ». Om deze bezwaren te verhelpen wordt voorgesteld methodes van industrieel en commercieel beheer aan te wenden en richt het ontwerp een dienst op onder de vorm van een Regie, die los staat van de regelen van de Rijkscomptabiliteit en die wordt ingedeeld in categorie A van artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Het onderzoek van het ontwerp heeft uitgewezen dat de ontworpen Regie, die onder het gezag van de Minister van Openbare Werken staat, een verstrekende bevoegdheid zal hebben, waarbij ook de belangen van andere besturen en overheden betrokken zijn.

✱

Uit de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte toelichting nopens de historiek van de voorbereiding van het ontwerp blijkt dat de erbij betrokken besturen en overheden van de Ministeries van Financiën en van Begroting niet enkel werden geraadpleegd, maar aan de totstandkoming hebben medegewerkt. In dat opzicht kan worden aangestipt dat, zoals blijkt uit artikel 15, § 2, de taak en de bevoegdheid van het bestuur van registratie en domeinen en van de comités van aankoop door de ontworpen regeling in genen dele worden gewijzigd.

✱

Het ontwerp stelt verscheidene belangrijke problemen, onder meer met betrekking tot de aard van de eigendomsoverdracht van de aan de Regie toegekende onroerende goederen, de aan de Regie verleende rechtspersoonlijkheid, het regime van de goederen waarover de Regie zal beschikken, het vestigen van sommige zakelijke rechten op die goederen, de mogelijke overdracht aan de Regie van goederen van instellingen van openbaar nut, de raadpleging van andere besturen en overheden bij het verwezenlijken van het gestelde doel, de regeling inzake affectatie of desaffectatie van goederen van het openbaar domein, de personeelsregeling en sommige overgangsbepalingen.

✱

Een van de problemen die het ontwerp doet rijzen, heeft betrekking op de bijzondere aard van de eigendomsoverdracht van de onroerende Staatsgoederen aan de Regie. In dit opzicht is vooral van belang artikel 19 van het ontwerp, dat luidt als volgt :

« Artikel 19. — De terreinen, gebouwen en aanhorigheden ervan die toebehoren aan de Staat en die noodzakelijk zijn voor de werking van de diensten van de Staat en van de openbare diensten die erdoor beheerd worden alsmede voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel worden om niet overgedragen krachtens een koninklijk besluit waarbij de lijst van die onroerende goederen, opgesteld door de Minister van Openbare Werken, goedgekeurd wordt. »

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 18 juin 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant création d'une Régie des bâtiments », a donné le 22 octobre 1970 l'avis suivant :

Le projet de loi, afin d'apporter une solution au problème que pose la mise à la disposition des services de l'Etat des immeubles nécessaires à leur fonctionnement, entend créer une Régie des bâtiments dotée de la personnalité civile. Selon l'exposé des motifs, les principaux obstacles au règlement adéquat de ce problème sont « la pénurie des moyens mis en œuvre » et « certains procédés administratifs, spécialement certaines règles de comptabilité ». Pour vaincre ces obstacles, le projet propose le recours à des méthodes de gestion industrielle et commerciale et la création sous la forme d'une Régie, d'un service spécial, non soumis aux règles de la comptabilité de l'Etat et classé dans la catégorie A de l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

L'analyse du projet montre que la Régie envisagée, placée sous l'autorité du Ministre des Travaux publics, se verra investie de pouvoirs étendus, qui mettront aussi en cause les intérêts d'autres administrations et autorités.

✱

Il ressort des précisions que le fonctionnaire délégué a fournies à propos de la genèse du projet que les administrations et autorités intéressées du Ministère des Finances et du Ministère du Budget, non seulement ont été consultées, mais encore ont participé à l'élaboration du texte. Il faut noter, à cet égard, ainsi qu'il appert de l'article 15, § 2, que la réglementation projetée ne change rien à la mission ni aux attributions de l'administration de l'enregistrement et des domaines et des comités d'acquisition.

✱

Le projet soulève une série de problèmes importants, relatifs, entre autres, à la nature du transfert, à la Régie, de la propriété des immeubles qui lui sont attribués, à la personnalité civile qui est reconnue à la Régie, au régime des biens dont elle disposera, à l'établissement de certains droits réels sur ces biens, à la possibilité de transférer, à la Régie, des biens dépendant d'organismes d'intérêt public, à la consultation de certaines autres administrations et autorités en vue de la réalisation de l'objectif poursuivi, aux règles régissant l'affectation et la désaffectation de biens relevant du domaine public, au régime du personnel et, enfin, à certaines dispositions transitoires.

✱

Un de ces problèmes tient à la nature spéciale du transfert à la Régie de la propriété des immeubles de l'Etat; l'article 19 du projet est ici d'une importance majeure. Cette disposition prévoit :

« Article 19. — Les terrains, bâtiments et leurs dépendances appartenant à l'Etat nécessaires aux activités des services de l'Etat et des services publics gérés par lui ainsi qu'au logement de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat sont transférés gratuitement en vertu d'un arrêté royal, qui approuve la liste de ces immeubles dressée par le Ministre des Travaux publics ».

In de loop van het onderzoek is uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar evenwel gebleken dat het ontwerp geen eigendoms-overdracht bedoelt in privaatrechtelijke zin, maar dat alleen de uitoefening van het recht van eigendom aan de nieuwe rechtspersoon, de Regie, wordt overgedragen.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar is het daarenboven duidelijk dat de Regering, om het beoogde doel te bereiken, een Regie met eigen rechtspersoonlijkheid wil oprichten, met uitsluiting van andere vormen.

Uitgaande van deze vaststellingen meent de Raad van State de volgende overwegingen bij het ontwerp te moeten maken.



In de nieuwe optiek van de eigendomsopvatting kan de formulering van de eigendomsoverdracht om niet in het ontworpen artikel 19 niet worden gehandhaafd. Waar het ontwerp voorts handelt over onroerende verrichtingen, onder meer in de artikelen 2, 8, § 2, 15, § 1, eerste lid, 20 en 21, zou, in dezelfde gedachtengang, liefst de formule « namens de Staat » of « voor rekening van de Staat » worden ingewerkt.

Zoals het wordt toegelicht, beoogt het ontwerp de bijzondere techniek inzake het uitoefenen van het eigendomsrecht uit te breiden tot een groot aantal goederen ressorterende onder de bevoegdheid van verschillende Ministers, in tegenstelling met hetgeen thans bestaat voor sommige instellingen van openbaar nut, waaraan een beperkt aantal goederen werd overgedragen met een wel bepaalde bestemming en ressorterende onder het gezag van een bepaalde Minister. Al is het te verwachten dat de Minister van Openbare Werken geen beslissingen zal treffen waarbij andere Ministeries betrokken zijn zonder de belanghebbende Ministers te raadplegen, is het toch de vraag of, voor de goede werking van het Staatsbeleid, de belangrijkste verrichtingen niet zouden dienen te worden overgelaten aan de gezamenlijke beslissing van de Minister van Openbare Werken en van de betrokken Minister.



Uit de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte toelichtingen kan worden afgeleid dat de Regie de volgende goederen zal beheren :

a) de op de datum van inwerkingtreding van de wet bestaande in artikel 19 bedoelde terreinen, gebouwen en aanhorigheden ervan, die eigendom van de Staat zijn en die zullen worden opgenomen in de in artikel 19 bedoelde lijst;

b) de op de datum van inwerkingtreding van de wet door de Staat gehuurde onroerende goederen, bedoeld in artikel 20;

c) de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ervan, die naderhand door de Regie worden aangekocht, opgericht of gehuurd, zoals bedoeld in artikel 2.

Het is de bedoeling aan de Regie de exclusieve bevoegdheid toe te kennen om de sub c hiervoren aangeduide goederen ter beschikking van de Staat te stellen, zoals is voorgeschreven in het ontworpen artikel 2, eerste lid. Van de inwerkingtreding van de wet af zal dus niet langer het centraal bestuur, maar de Regie de nodige nieuwe onroerende goederen ter beschikking van de Staatsdiensten stellen.

Met betrekking tot de bestaande onroerende Staatsgoederen, bedoeld sub a hiervoren, wordt de bevoegdheid van de Regie beperkt tot de goederen die zullen worden opgenomen in de in artikel 19 bedoelde lijst. Het is wenselijk dat zodanige bevoegdheden in de tekst van het ontwerp duidelijk worden bepaald.

In dit verband rijst voorts de vraag wat het stelsel zal zijn van de gelden die voortkomen van het verkopen en verhuren door de Regie, van onroerende Staatsgoederen.

Volgens de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte verklaring zouden deze gelden, in tegenstelling met de onroerende goederen, wel tot het eigen patrimonium van de Regie behoren. Daarbij zou onderscheid moeten worden gemaakt tussen, eensdeels, de gelden voort-

En cours d'examen il est toutefois apparu des explications données par le fonctionnaire délégué que le projet ne vise pas la translation de propriété au sens du droit privé mais que seul est transféré à la nouvelle personne morale, en l'occurrence la Régie, l'exercice du droit de propriété.

Les déclarations du même fonctionnaire ont, d'autre part, confirmé l'intention bien arrêtée du Gouvernement de réaliser l'objectif qu'il s'assigne, par la création d'une Régie ayant sa propre personnalité civile, à l'exclusion de toutes autres formes.

Partant de ces constatations, le Conseil d'Etat estime devoir émettre les considérations ci-après.



Dans la nouvelle conception de la propriété, la formule du transfert gratuit, telle qu'elle figure à l'article 19, ne saurait être maintenue. Dans le même ordre d'idées, il serait préférable d'introduire dans toutes les dispositions où il est question d'opérations immobilières, notamment les articles 2, 8, § 2, 15, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 20 et 21, les mots « au nom de l'Etat » ou « pour le compte de l'Etat ».

Au rebours de ce qui est à présent la situation pour certains organismes d'intérêt public, lesquels se sont vu transférer un nombre limité d'immeubles ayant une destination précise et dépendant d'un Ministre déterminé, le présent projet, tel qu'il a été précisé, veut étendre la technique spéciale d'exercice du droit de propriété à un nombre considérable d'immeubles relevant de divers Ministres. Bien qu'il soit probable que le Ministre des Travaux publics ne prenne aucune décision concernant d'autres Ministères sans avoir consulté les Ministres intéressés, il est permis de se demander si le bon fonctionnement de l'appareil de l'Etat ne requiert pas que les opérations les plus importantes soient décidées conjointement par le Ministre des Travaux publics et par le Ministre intéressé.



Il est permis de déduire des précisions fournies par le fonctionnaire délégué que la Régie aura la gestion des biens suivants :

a) les terrains, bâtiments et dépendances visés à l'article 19, existant à la date de l'entrée en vigueur de la loi, dont l'Etat est propriétaire et qui seront inscrits sur la liste prévue par le même article 19;

b) les immeubles visés à l'article 20, dont l'Etat est locataire à la date de l'entrée en vigueur de la loi;

c) les terrains, bâtiments et dépendances visés à l'article 2 que la Régie viendrait à acquérir, à construire ou à prendre en location.

Le Gouvernement entend attribuer à la Régie le pouvoir exclusif de mettre les biens désignés au c à la disposition de l'Etat comme prévu à l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet. A dater de l'entrée en vigueur de la loi, ce ne sera donc plus l'administration centrale, mais bien la Régie qui fournira aux services de l'Etat les nouveaux immeubles qui leur sont nécessaires.

A l'égard des immeubles de l'Etat existants, visés au a ci-dessus, le pouvoir de la Régie est limité aux seuls biens qui seront inscrits sur la liste prescrite par l'article 19. Il serait souhaitable que ces pouvoirs soient clairement définis dans le texte même du projet.

On peut se demander, dans le même ordre d'idées, quel sera le régime des fonds provenant de la vente et de la location d'immeubles de l'Etat par la Régie.

Il ressort des déclarations du fonctionnaire délégué qu'à la différence des immeubles, ces fonds feront partie du patrimoine propre de la Régie. Il y aurait lieu d'établir ici une distinction entre, d'une part, les fonds qui, provenant de la vente et de la location d'immeubles à desti-

komende van het verkopen en verhuren van onroerende goederen met een bepaalde bestemming en die moeten worden aangewend tot dezelfde bestemming bij oprichting of aankoop en waarbij de Regie dus een gebonden bevoegdheid heeft en, anderdeels, de gelden voortkomende van het verkopen en verhuren van onroerende goederen zonder bepaalde bestemming en waarover de Regie dus vrij kan beslissen zonder een bijzondere bestemming in acht te moeten nemen.

Telkens door middel van die gelden door de Regie onroerende goederen worden aangekocht, zullen die goederen Staatsgoederen zijn en door de Regie worden beheerd.

Het spreekt vanzelf dat toezicht op de naleving van die regelen nauwgezet moet worden georganiseerd.

Met betrekking tot het regime van de beschikbare gelden, waarvan de bronnen in artikel 8, § 1, tweede lid, 5°, worden vermeld, zijn gebruik en belegging ervan geregeld door artikel 12, § 2, van de wet van 16 maart 1954. Laatstebedoelde voorschriften hebben dan ook een weerslag op het bepaalde in artikel 15, § 1, tweede lid, van het ontwerp.



In verband met het recht van beschikking en beheer dat aan de Regie wordt toegekend, behoort nog te worden gewezen op het ontworpen artikel 2, laatste lid, waarbij de Regie wordt gemachtigd « alle verrichtingen » te doen « die betrekking hebben op het doel dat zij nastreeft of die van aard zijn de verwezenlijking hiervan te vergemakkelijken ». Volgens de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte uitleg is onder deze « verrichtingen » geenszins het vestigen van een hypotheek begrepen, maar is het sluiten van een erfpacht niet uitgesloten. Hoe dan ook, de gebruikte formule is al te ruim opgevat en laat de Regie toe als een privaatrechtelijk persoon op te treden ook om zakelijke rechten te vestigen op Staatsgoederen, in afwijking van de principes die thans ten grondslag liggen aan het beheer van zodanige goederen. De Raad van State geeft dan ook in overweging de draagwijdte van artikel 2, laatste lid, in fine, te beperken door te bepalen dat de Regie alle rechtshandelingen stelt die betrekking hebben op het doel dat zij nastreeft of die van zodanige aard zijn dat zij de verwezenlijking hiervan vergemakkelijken, voor zover zij overeen te brengen zijn met de aard van die onroerende goederen en met de natuur van de rechtspersoon zo van de Staat als van de Regie.



Artikel 2, tweede lid, van het ontwerp bepaalt dat de toepassing van de wet ook kan worden uitgebreid tot de gebouwen die onder de instellingen van openbaar nut ressorteren. Naar de gemachtigde ambtenaar verklaart, zouden hiervoor alleen in aanmerking komen de instellingen van categorie A, bedoeld in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Alleszins zou de bedoeling van de Regering duidelijk uit de tekst moeten blijken.

Uitgaande van de hiervoren gegeven uitleg nopens de eigendoms-overdracht, moet ook hier worden aangenomen dat, ten opzichte van de onroerende goederen die ter beschikking van de vorenbedoelde instellingen zijn gesteld, het eigendomsrecht van de Staat behouden blijft, maar het recht van beschikking en beheer aan die instellingen wordt ontnomen en aan de Regie wordt toegekend.



Het hoeft geen betoog dat de Regie, voor de verwezenlijking van het gestelde doel, is aangewezen op samenwerking met de Staatsdiensten, besturen en overheden. Voor de regeling van de bezwaren en moeilijkheden die daarbij kunnen rijzen, richten de artikelen 5 en 7 van het ontwerp een commissie van advies en coördinatiecomités op, waarvan de samenstelling door de Koning wordt vastgesteld. Met inachtneming van de verreikende bevoegdheid van de Regie en haar autonomie, rijst de vraag of het niet wenselijk is de raadpleging van en het overleg met overheden en besturen juridisch te organiseren.



nation déterminée, doivent, en cas de construction ou d'acquisition, être affectés aux mêmes fins, et à l'égard desquels la Régie a dès lors une compétence liée, et, d'autre part, le produit de la vente ou de la location d'autres immeubles, dont la Régie pourra disposer librement sans avoir à respecter une destination particulière.

Toutes les fois qu'avec ces fonds la Régie acquerra des immeubles, ceux-ci deviendront des immeubles de l'Etat et seront gérés par la Régie.

Il va sans dire que la surveillance de l'observation de ces règles devra être minutieusement organisée.

Quant au régime des disponibilités dont l'origine est indiquée à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, 5°, il convient d'observer que leur utilisation et leur placement sont régis par l'article 12, § 2, de la loi du 16 mars 1954. Ces prescriptions auront dès lors une répercussion sur l'article 15, § 1^{er}, alinéa 2, du projet.



En ce qui concerne le droit de disposition et de gestion reconnu à la Régie, il convient de relever, en outre, que l'article 2, alinéa dernier, autorise la Régie à faire « toutes opérations qui se rapportent à son objet ou qui sont de nature à en faciliter la réalisation ». Selon le fonctionnaire délégué, le terme « opérations », s'il ne comprend pas l'établissement d'hypothèques, n'exclut cependant pas la conclusion d'un bail emphytéotique. En tout état de cause, la formule utilisée par le projet est beaucoup trop large. Elle permet à la Régie d'agir comme personne de droit privé, même en vue de l'établissement de droits réels sur des immeubles de l'Etat, et de s'écarter ainsi des principes de base qui régissent présentement la gestion de pareils immeubles. Aussi le Conseil d'Etat suggère-t-il de restreindre la portée de l'article 2, dernier alinéa, in fine, en disposant que la Régie accomplit tous actes en rapport avec son objet ou de nature à en faciliter la réalisation, pour autant qu'ils soient compatibles avec la nature de ces immeubles et avec celle de la personnalité civile tant de l'Etat que de la Régie.



L'article 2, alinéa 2, du projet prévoit que l'application de la loi peut être étendue aux immeubles dépendant des organismes d'intérêt public. Selon le fonctionnaire délégué, on ne songerait qu'aux seuls organismes de la catégorie A dont il est question à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. L'intention du Gouvernement devrait, de toute manière, se dégager clairement du texte du projet.

L'interprétation donnée ci-dessus du transfert de propriété oblige à admettre que l'Etat conservera son droit de propriété à l'égard des immeubles mis à la disposition des organismes précités mais que ceux-ci se voient retirer, au profit de la Régie, le droit d'en disposer et de les gérer.



Il va sans dire que, pour réaliser son objet, la Régie sera amenée à coopérer avec les services, les administrations et autorités de l'Etat. En vue de lever les objections et de parer aux difficultés qui pourraient surgir à cet égard, les articles 5 et 7 du projet prévoient la création, respectivement, d'une commission consultative et de comités de coordination, dont la composition sera déterminée par le Roi. Eu égard aux pouvoirs étendus qui sont attribués à la Régie et à l'autonomie dont elle jouira, la question se pose de savoir si la consultation des autorités et administrations intéressées et la négociation avec celles-ci ne devraient pas être organisées sur le plan juridique.



Het ontworpen stelsel heeft zowel betrekking op onroerende goederen van het openbaar als van het privaat domein van de Staat. De thans geldende regeling inzake affectatie en desaffectatie van de goederen van het openbaar domein wordt — volgens de uitleg van de bevoegde ambtenaar — door het ontwerp niet gewijzigd voor de bestaande goederen die niet op de in artikel 19 bedoelde lijst zullen worden gebracht. De goederen die wel op die lijst zullen voorkomen, vallen in opzicht van affectatie en desaffectatie onder de bevoegdheid van de Regie, die terzake dus vrij zal kunnen beslissen. In dit verband rijst de vraag of — gelet op de in aanmerking komende belangen — het niet wenselijk ware de Regie ertoe te brengen beslissingen te nemen in gemeen overleg met de betrokken overheden. Hiertoe zou een administratieve procedure tot regeling van affectatie en desaffectatie behoren te worden op touw gezet.



Uit de ontworpen voorschriften van de artikelen 4 en 17, § 1, inzake personeel van de Regie, komt niet duidelijk tot uiting wat de juiste toestand is van het Rijkspersoneel van het Bestuur der gebouwen, dat « ter beschikking » van de Regie wordt gesteld. Uit de verstrekte uitleg blijkt dat hier geen detachering is bedoeld en dat zelfs geen eigenlijke aanwijzing zal worden toegepast, aangezien bedoeld personeel — zoals voor het Wegenfonds — volgens de noodwendigheden van de dienst zowel voor de Regie als voor het Bestuur der gebouwen zal werken.

Deze onduidelijke situatie kan een aantal moeilijkheden doen ontstaan, onder meer inzake bevordering en tuchtregeling. Aan de taakvervulling en de administratieve toestand van bedoeld Rijkspersoneel worden wijzigingen gebracht die zowel aan de belangen van het personeel als aan de werking van de diensten raken.

De artikelen 4 en 17, § 1, raken het statuut van de Rijkspersoneelsleden die ter beschikking worden gesteld van een instelling van openbaar nut in de zin van de wet van 16 maart 1954. Derhalve moet het inwinnen van de syndicale raad van advies in overweging worden genomen op grond van artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten.

Met betrekking tot het in artikel 17 bedoeld aanvullend personeel, dat onder contractueel regime wordt geplaatst, kan men zich afvragen of de ontworpen regeling overeen te brengen is met de strekking van artikel 11 van de wet van 16 maart 1954, waaruit moet worden afgeleid dat de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut onder statutair verband staan. Aangezien het de bedoeling is de ontworpen Regie binnen het raam van de wet van 16 maart 1954 te plaatsen, is het de vraag of het past van een door die wet gestelde essentiële regel af te wijken.



De voorschriften van de artikelen 20 en 21, eerste lid, zijn feitelijk overgangsbepalingen en zouden in één artikel behoren te worden samengebracht.

Artikel 21, tweede lid, daarentegen, heeft een bestendige draagwijdte en zou best een afzonderlijk artikel vormen.

Aangezien de memorie van toelichting terzake geen volledige verduidelijking geeft, meent de Raad van State dat de overgangsregeling, vervat in de ontworpen artikelen 20 en 21, eerste lid, als volgt kan worden uitgelegd.

Artikel 20 bepaalt de rechten, plichten en lasten van de Staat die aan de Regie worden overgedragen. Die overgedragen rechten, plichten en lasten betreffen :

1° de onroerende Staatsgoederen die op een lijst als bedoeld in artikel 19 worden geplaatst;

2° de onroerende goederen die door de Staat in verhuring zijn genomen op de datum waarop de wet in werking is getreden en die bestemd zijn voor de diensten en de huisvesting als bedoeld in artikel 2, eerste lid;

Le système projeté s'appliquera aux immeubles tant du domaine public que du domaine privé de l'Etat. Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, le régime actuel en matière d'affectation et de désaffectation des biens du domaine public n'est pas modifié par le projet, pour ce qui est des biens existants qui ne seront pas inscrits sur la liste visée à l'article 19. L'affectation et la désaffectation des biens qui figureront sur cette liste dépendront de la Régie, laquelle pourra dès lors en décider librement. Ne serait-il pas souhaitable, eu égard aux intérêts qui seront en cause, d'amener la Régie à prendre des décisions d'un commun accord avec les autorités intéressées ? Il conviendrait, à cet effet, d'organiser une procédure administrative d'affectation et de désaffectation.



Il ne ressort pas clairement des articles 4 et 17, § 1^{er}, qui ont trait au personnel de la Régie, quelle sera la situation exacte des agents de l'Etat appartenant à l'Administration des bâtiments qui seront « mis à la disposition » de la Régie. Les précisions fournies sur ce point montrent qu'il ne s'agira pas d'un détachement et qu'il ne sera même pas procédé à une affectation proprement dite puisque les agents en cause travailleront — comme c'est le cas pour le Fonds des routes — selon les nécessités du service, tant pour la Régie que pour l'Administration des bâtiments.

Le défaut de netteté qui caractérise cette situation pourra être une source de difficultés, notamment en matière d'avancement et de régime disciplinaire. La mission de ces agents de l'Etat et leur situation administrative subissent des modifications qui influent tant sur les intérêts du personnel que sur le fonctionnement des services.

Les articles 4 et 17, § 1^{er}, affectent le statut des agents de l'Etat qui sont mis à la disposition d'un organisme d'intérêt public au sens de la loi du 16 mars 1954. Il conviendrait, dès lors, d'envisager la consultation du comité de consultation syndicale sur la base de l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics.

A propos du personnel de complément visé à l'article 17, qui sera placé sous régime contractuel, on peut se demander si le système projeté se concilie bien avec l'article 11 de la loi du 16 mars 1954, d'où il faut déduire que les agents des organismes d'intérêt public sont soumis à un régime statutaire. La Régie étant appelée à prendre rang parmi les organismes soumis à la loi du 16 mars 1954, s'indique-t-il de déroger à l'une des règles essentielles établies par cette loi ?



Les articles 20 et 21, alinéa 1^{er}, constituent, en fait, des dispositions transitoires et devraient ne former qu'un seul article.

Par contre, l'alinéa 2 de l'article 21, dont la portée est permanente, ferait mieux l'objet d'un article distinct.

L'exposé des motifs n'apportant pas sur ce point toute la clarté requise, le Conseil d'Etat croit pouvoir donner au régime transitoire des articles 20 et 21 l'interprétation suivante.

L'article 20 définit les droits, obligations et charges de l'Etat qui sont transférés à la Régie. Ces droits, obligations et charges concernent :

1° les immeubles de l'Etat inscrits sur la liste prévue à l'article 19;

2° les immeubles que l'Etat avait pris en location au moment de l'entrée en vigueur de la loi et qui sont destinés aux services et au logement visés à l'article 2, alinéa 1^{er};

3° de overeenkomsten die door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen voor rekening van de Staat zijn afgesloten met het oog op de doeleinden omschreven in artikel 20, tweede lid, 1°;

4° de overeenkomsten die door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen voor rekening van de Staat zijn afgesloten met het oog op het huren van onroerende goederen, waarvan de bestemming wordt omschreven in artikel 2, eerste lid.

De Raad van State verstaat artikel 21, eerste lid, zo dat ingeval de Staat nog onderhandelt over aankopen of nog onteigeningen vordert in verband met goederen die op een lijst als bedoeld in artikel 19 kunnen worden geplaatst, de uitgaven, voortvloeiend uit die onderhandelingen en vorderingen, ten laste van de Regie komen zodra die goederen op een zodanige lijst worden geplaatst.



Voorts geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende vormopmerkingen, die geen algemene commentaar behoeven.



Het eerste lid van artikel 1 ware beter gesteld als volgt :

« Artikel 1. — Er is een Regie der gebouwen, hierna genoemd Regie. Zij is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid ... »

Het tweede lid van dit artikel kan worden weggelaten daar artikel 23 van het ontwerp een soortgelijke bepaling bevat.



Volledigheidshalve kan worden aangestipt dat de ontworpen artikelen 3, 4, 13, 14, 15 en 18 in ruime mate overeenstemmen onderscheidenlijk met de artikelen 5, 7, 9, 11, 12 en 15 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van een Wegenfonds, met inbegrip van de wijzigingen door het koninklijk besluit n° 41 van 29 september 1967.



Luidens de verstrekte uitleg moet men aan het einde van artikel 4 lezen : « ... en aan het aanvullende personeel ervan », in plaats van « ... van het aanvullende... ». Het is dus zo dat delegatie mogelijk is aan de leidende ambtenaren van het Ministerie en aan het aanvullende personeel van de Regie. Er komen daarbij dus geen leidende aanvullende personeelsleden ter sprake.



Uit de commentaar in de memorie van toelichting op artikel 16 blijkt, dat de bedoeling van die bepaling is af te wijken van de voorschriften van artikel 7bis van de wet van 16 maart 1954, in een meer strikte zin. Aangezien de Regie in principe aan deze laatste wet is onderworpen, zou de afwijking van voormeld artikel 7bis niet alleen uit de memorie van toelichting, maar ook uitdrukkelijk uit de tekst van artikel 16 moeten blijken. Volgens dit laatste artikel sluit de Regie dus alle overeenkomsten betreffende werken, leveringen of diensten af overeenkomstig de voorschriften van de wet van 4 maart 1963 betreffende het sluiten van overeenkomsten voor rekening van de Staat, in afwijking van artikel 7bis van de wet van 16 maart 1954.



Onder voorbehoud van de algemene opmerking met betrekking tot het aanvullend personeel bedoeld in artikel 17, valt bij dit artikel het volgende op te merken.

In artikel 17, § 2, eerste lid, vervange men de woorden « aannemingscontracten » door « arbeidsovereenkomsten ». De term « arbeidsovereenkomst » is gebruikt in artikel 1, § 1, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

3° les contrats conclus pour le compte de l'Etat, à l'intervention de l'Administration des bâtiments, aux fins précisées à l'article 20, alinéa 2, 1°;

4° les contrats conclus pour le compte de l'Etat, à l'intervention de la même Administration, en vue de la location d'immeubles, dont la destination est indiquée à l'article 2, alinéa 1°.

Le Conseil d'Etat interprète l'article 21, alinéa 1°, ainsi qu'il suit : au cas où, au moment du transfert, l'Etat négocierait encore l'acquisition d'immeubles susceptibles d'être inscrits sur la liste prévue à l'article 19 ou poursuivrait l'expropriation de tels immeubles, les dépenses afférentes à ces acquisitions et expropriations seront prises en charge par la Régie dès l'inscription effective des biens sur ladite liste.



Pour le surplus, le projet appelle les observations suivantes, qui ne requièrent pas de commentaire général.



L'alinéa 1° de l'article 1° gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 1°. — Il y a une Régie des bâtiments, établissement public doté de la personnalité civile, dénommé ci-après « Régie ».

L'alinéa 2 de cet article peut être omis, une disposition similaire figurant à l'article 23 du projet.



Pour être complet, il faut relever que les articles 3, 4, 13, 14, 15 et 18 s'inspirent largement, et dans l'ordre, des articles 5, 7, 9, 11, 12 et 15 de la loi du 9 août 1955 instituant un Fonds des routes, avec les modifications qu'y a apportées l'arrêté royal n° 41 du 29 septembre 1967.



Selon les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, il faut lire à la fin de l'article 4 : « ... et au personnel de complément de celle-ci » au lieu de « ... du personnel ... ». La délégation peut, dès lors, se concevoir au profit non seulement des fonctionnaires dirigeants du Ministère mais aussi du personnel de complément de la Régie; il n'est donc nullement question, en ce qui concerne ce dernier, de personnel dirigeant.



Il ressort du commentaire consacré à l'article 16 par l'exposé des motifs que cette disposition entend déroger, dans un sens plus strict, aux prescriptions de l'article 7bis de la loi du 16 mars 1954. La Régie étant, en principe, soumise à cette loi, la dérogation à l'article 7bis ne devrait pas résulter uniquement de l'exposé des motifs mais aussi, de manière expresse, du texte même de l'article 16. En vertu de cet article, la Régie passera donc tous marchés de travaux, de fournitures ou de services en se conformant, par dérogation à l'article 7bis de la loi du 16 mars 1954, aux dispositions de la loi du 4 mars 1963 relative aux marchés passés au nom de l'Etat.



Sous réserve de l'observation générale formulée à propos du personnel de complément qu'il vise, l'article 17 appelle les remarques suivantes.

Au § 2, alinéa 1°, il convient, dans la version néerlandaise, de remplacer le mot « aannemingscontracten » par le mot « arbeidsovereenkomsten », qui est celui qu'utilise l'article 1°, § 1°, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Met betrekking tot artikel 17, § 2, derde lid, moet worden aangestipt dat de door de Regering bedoelde regeling vervat in artikel 1 van de wet van 20 mei 1949, die als opschrift heeft « die de toepassing van het regime van de maatschappelijke zekerheid uitbreidt tot sommige arbeiders tewerkgesteld door de openbare besturen », is opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 1970 (1).

Voorts zou artikel 17, § 2, tweede lid, kunnen worden weggelaten en zou de bedoeling van de Regering worden weergegeven door te bepalen dat het aanvullend personeel niet valt onder de regeling betreffende de kinderbijslag voor werknemers en dat het is onderworpen aan de regeling die voor het Rijkspersoneel geldt inzake kinderbijslag, jaarlijkse vakantie, vakantiegeld en officiële verlofdagen.



Men zal niet nalaten in 1°, 2° en 3° van artikel 22, telkens het passend jaartal van het passend dienstjaar 19... in te vullen. Ook plaatse men telkens een kommapunt voor het begin van de laatste zin beginnend met « zulks... ».



In artikel 23 vervange men de woorden « wetgeving betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut » door « wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ».



In de Nederlandse tekst van artikel 25 vervange men de woorden « dit besluit » door « deze wet ». Dit artikel bedoelt te bepalen dat de Koning de datum vaststelt waarop de wet in werking treedt. Nu is het zo dat, ingeval de wet die in de regel zelf de inwerkingtreding vastlegt, die zorg aan de Koning overlaat, een uiterste datum wordt bepaald waarop de wet volledig in werking treedt.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State; H. BUCH, H. ADRIAENS, staatsraden; J. LIMPENS, S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer R. VAN HAECKE, substituu-auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

(1) Belgisch Staatsblad van 14 februari 1970.

Au sujet du § 2, alinéa 3, il convient d'observer que le régime que le Gouvernement a en vue et qui fait l'objet de l'article 1^{er} de la loi du 20 mai 1949 — dont l'intitulé néerlandais exact est : « die de toepassing van het regime van de maatschappelijke zekerheid uitbreidt tot sommige arbeiders tewerkgesteld door de openbare besturen » — a été abrogé par l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1970 (1).

L'alinéa 2 du § 2 pourrait, d'autre part, être supprimé, l'intention du Gouvernement pouvant s'exprimer dans une disposition prévoyant que le personnel de complément ne tombe pas sous l'application du régime des allocations familiales des travailleurs salariés et qu'il est soumis au régime qui est applicable en matière d'allocations familiales, de vacances annuelles, de pécule de vacances et de jours de congé officiels, aux agents de l'Etat.



L'on veillera, d'autre part, à compléter chaque fois le 1°, le 2° et le 3° par la mention du millésime adéquat. De plus, dans la version néerlandaise, on insérera un point-virgule devant chacune des phrases finales commençant par « zulks ».



A l'article 23, il conviendrait de remplacer les mots « la législation relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public » par les mots « la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ».



Dans la version néerlandaise de l'article 25, on substituera aux mots « dit besluit » les mots « deze wet ». Cet article charge le Roi de fixer la date de l'entrée en vigueur de la loi. Lorsque, s'écartant de la règle générale, le législateur s'en remet au Roi du soin de fixer la date de l'entrée en vigueur de la loi, il est d'usage de déterminer une date limite à laquelle celle-ci devra être mise entièrement en vigueur.

La Chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat; H. BUCH, H. ADRIAENS, conseillers d'Etat; J. LIMPENS, S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. R. VAN HAECKE, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

(1) Moniteur belge du 14 février 1970.